

**HENRY MICALLET.**

\*\*\*\*\*

**FEJN**

**MARRU**

**L'ULLIED!**

**LIGHTS & SOUND.**

Kitba ta' Lino Ferris.

Grajja ta' Mhabba

fuq zewg atti

Fuq medda ta' mitt sena

Mill-wasla ta' l-ewwel Salesjan f' Malta.

Mill-1903 sa l- 2003

Versjoni 07.09.03



# CD

- \* 1: HANS ZIMMERMANN - WAR THEME
- 2: VAN GELIS RACHEL'S SONG
- 3: CELTIC RIVER DANCE
- 4: BEUTIFUL MIND
- \* 5: LEGENDS OF THE FALL
- 6: SEASONS IN THE SUN
- 7: SOUND EFFECTS: BREAKING GLASS
- 8: " " HEART BEAT
- 9: " " AIROPLANE
- 10: GLADIATOR SORROW
- 11: ITS NOT RIGHT - DISCO MUSIC
- 12: CITY OF ANGELS
- \* 13: WAR THEME
- A 14: LEGENDS OF THE FALL
- A 15: LEGENDS OF THE FALL

## SEPERATE CD <sup>TRACK</sup>

FILM: CITY OF ANGELS - ~~CD~~ 13

CD: VAN GELIS TR. 6. - GERUSALEM.

## CASSETTE:

INT QISSIS GHAL DEJTEM.

DON BOSCO FID. DINJA



# **FEJN MARRU L-ULIED?**

Jekk wiehed jieqaf u jahseb fit, jifhem illi l-hajja hija katina kontinwa, li tghaqqad familja ma' ohra, u tissokta ddomm grajjiet ta' ferh, u niket minghajr tmiem.

L-iskop tal- kitba ta' dan ix-xoghol, li giet imnebbha mill-esperjenzi ta' zghoziti li ghaddejt fl-Oratorju Salesjan gewwa tas-Sliema, hija li tqanqal xi memorji lil hafna li minn f'xi zmien jew iehor rifsu f'dan il-post, jew li kellhom x'jaqsmu b'xi mod ma' l-ispirtu Salesjan.

Ghalkemm ghaddew ghexieren ta' snin, ghadni niltaqa' ma' hbieb tampari, nies anzjani sew, kif wkoll hbieb ta' generazzjoni ta' warajja u nissuktaw insemmu xi grajja li laqtitna fi zmien l-imghoddi. Ilkoll qabdu t-triq tagghom, xi whud fasslu familja ma' dak is-sieheb jew dik is-siehba li kienu ltaqghu magghom propjament fl-ambjent Salesjan f'tas-Sliema.

Ghadhom jidwu f'widnejja t-tvenvin tal-ktajjen mal- "passa volante" li ghalkemm kelma mnissla mit-Taljan, kullhadd kien jirreferi ghaliha bhala 'l-passa". Ghadni nisma l-hoss tat-tkaken u l-krakar tat-tfal tal-kullegg ta' St Patricks waqt xi mixja mad-dawra tal-bahar meta jiena kont niqddandan hdejhom bir-rota safranija li kien xtrali missieri meta ghaddejt ghal-Liceo! Kont inhares lejhom u xtaqt li nindieghes magghom u nsir habib tal-qalb.

Din il-kitba tehodna tul medda ta' mitt sena, mill- migja ta' l-ewwel Salesjan, f'Malta sas- sena 2003. Grajja li tifrex madwar erba' generazzjonijiet, grajja li tfakkarna f'episodji ewlenin fl-istorja ta' pajjizna. Xi whud mill-episodji li sejrjn naraw graw qrib jew kienu midhla mas-Salesjani. Ghalkemm nghaddu flimkien grajjiet ta' ferh u anke qsim il-qalb, ix-xewqa tieghi hija li wiehed ghandu dejjem ihares il-quddiem b'ottimismu minkejja dak kollu li jigi mgarrab fil-hajja, u li fuq kollox niftakru li hemm hajja ohra li tistenniena lkoll!

F'dan il-ftuh nistqarr li huwa kemmxejn diffiqli li f'erba' kelmiet tad-dahla nispjega dak li ghandi f'mohhi. Ghalhekk nitlob lil dik l-id misterjuza li fl-imghoddi forsi qanqlet xi qlub sabiex tissokta tfassal din il-grajja, u flimkien forsi nifmhu, "Fejn marru l-ulied"!.



SOUND EFFECTS - ACT ONE

CUE	1.	ON HOUSE LIGHTS = WAR THEME	CD 1 TR. 1	
	2.	OPENING CURTAIN	= RACHEL'S SONG	CD 1 TR 2
<i>SE Vol 1</i>	3.	THUNDER AND RAIN	= CD 2 TR 5	PG 11
	4.	BAND MARCH	= TAPE DECK 1	PG 11
		FADE TO		
MONITORS ON			<i>FOR</i> <del>REPER</del> GOV'S SPEECH)	
	5.	WAR THEME WITH CHOIR	= TAPE DECK 2	PG 12
	6.	RIVER DANCE	= CD 1 TR 3	PG 14
MONITORS OFF				
	7.	BEAUTIFUL MIND (LEV. 40)	= CD 1 TR 4	PG 15
	8.	LEGENDS OF THE FALL	= CD 1 TR 14	PG 22
<i>(DISC FX)</i>	9.	SHIP'S SIREN (LEV. 0)	= CD 3 TR 47	PG 26
	10.	WAR THEME (LEV. 40)	= CD 1 TR 1	PG 30
<i>100 SE Vol 1</i>	11.	RIFLE SHOTS (X3) (LEV. 20)	= CD 3 TR 2	PG 31
	12.	THUNDER (LEV. 15)	= CD 2 TR 5	PG 34
		RAIN (LEV. 40)	TR 6	
	13.	LEGENDS OF THE FALL	= CD 1 TR 14	PG 34 <i>PAUSE</i>
	14.	AIR RAID (FULL EFFECTS)	= CD 2 TR 35	PG 37
	15.	AIR RAID PASSED (SIREN)	= CD 2 TR 35	PG 42 <i>30.24</i>
	16.	SORROW	= CD 1 TR 10	PG 49
	17.	LEGENDS OF THE FALL	= CD 1 TR 14	PG 57
	18.	WAR THEME	= CD 1 TR 1	PG 62

# Ix-Xeni.....

## L-Ewwel Att.

L-Ewwel Xena:	Fix-Xatt Tas-Sliema 1903
It-Tieni Xena:	Fuq l-art tas-Sur Fons
It-Tielet Xena:	Il-Ftuh tal-kullegg
Ir-Raba Xena:	Sibt il-kenn u l-Wens
Il-Hames Xena:	Fi Triq id-dejqa!
Is-Sitt Xena:	Sirna rgjel fis- sette Gugnio!
Is-seba Xena:	Fid-Dar Ta' Wenzu
It-Tmien Xena:	Il-Gwerra 1942
Id-Disa Xena:	Fl-isqaq nilghabu l-passju
L-Ghaxar Xena:	Il-Weghda...
L-Hdax il-Xena:	Twieldu t-tewmin
It-Tnax il-Xena:	Mitt bniedem , mitt gidba!

## It-Tieni Att.

L-Ewwel Xena:	Lura f;Tas-Sliema.
It-Tieni Xena:	Fl-ghalqa tal-Bombu
It-Tielet Xena:	Fid-dar tas-Sur  Johnny
Ir-Raba Xena:	Fil-bitha ta' l-Oratorju
Il-Hames Xena:	Dinja Ohra
Is-Sitt Xena:	Il-Bluha tal-karnival
Is-Seba Xena:	It-Tieg u l-ahbar kerha
It-Tmien Xena:	Lura ghand Marija
Id-Disa Xena:	L-Isptar
Xena Ghaxra:	Fl-Oratorju fis-snin Tmenin
Xena Hdax:	Il-Qassis il-Hadd fil-ghaxija
Xena Tnax:	Nisimghu li "news"
Xena Tlettax:	Id-Difna
Xena Erbattax:	Bniedem Gdid.
L-Gheluq:	Imsejken dan il-Bniedem, tahlita ta' sensi!

## *Jiehu sehem kif jidhru:*

Folla fix-xatt tas-Sliema li jistghu ikunu l-kor.

Wenzu : Ragel ta' madwar 40 sena

Rosa: Kampanjola

Tal-Hut Sajjed li jarma x-xatt

Tad-Dghajsa: Qaddief

Patist: Bennej

S-Sinjura Gilarda: Mara nobbli omm Lina

Tal-Haxix: Bidwi li jarma x-xatt Sur Fons: Filantropiku

Elizabetta

Bahri: Sid il-Lanca

Duminka: Zaghzugha

Gvernatur:

Mrs FreeMantle: Martu

Pawlu: Purtinar

Fr.Patrick: Rettur

Vuci Ta'Mara Omm Fr. Patrick

Wenzu: Tifel ta' 10 snin }

Ganni: Tifel ta' 10 snin } Tfal li kienu St.Patricks

Duminku: Sieheb Wenzu – 10 snin }

George: Tifel ta' 11 il sena }

Jessy: Mara li toqghod Strada Stretta!

Dolor: Omm Wenzu

Ragel Mibni: Jiehu hsieb l-ambjent fi Triq id-dejqa!

Madre

It-Tfal ta' Wenzu: Rita: 17 il sena

Peppi 15 il-sena

Rosa 13 il-sena

George 11 il-sena

Mario 10 snin

Lina 8 snin

Silvio 6 snin

Ganni 4 snin

Turu: Is-Surmast

Gerita: Girien

Fredu: Girien

Karmena: Girien



It-Tabib Debono:

Sunta: Omm Marija  
Guzeppi: Missier Marija  
Karmenu: Gar Ta' Wenzu

Fizzjal Tan-Navy

Sinjura Lina

Sur Johnny

Gilarda – Omm Lina

It-Tewmin Pawlu

U Pietru

Alfred

Iro

Is-Sur Karm

It-Tewmin Pawlu

U Pietru (Zghazagh)

Anna

Marthese

Tabib Ingliz

Nurse Maltija

Nurse Ingliza

Brian

Sara

Petra

Matthew

Fr. Joe

Mrs. Vassallo

Xandar

Dak li jdoqq it-tamborlin.

LIGHTS: BLUE

MUSIC - RED

BACK SCENE: BLACK

① OPENING: WAR THEME - (WHEN LIGHTS ARE ON AND ANNOUNCEMENT IS MADE)  
SI-NO 1 LC  
 LIGHTS FADE: RACHEL'S SONG - VANGELIS 2  
SI-NO 2 LC 2 ~~SI-NO 3~~

Fuq il-palk tidher gholja fuq in-naha t' wara, 'platform' li tinbidel minn xena ghall-ohra. Fil-genb, sfond iswed, newtrali. Fuq platform fuq ir-roti b'forma ta' trianglu, naraw tlitt xeni, li f'lehha ta' berqa ddur, u nsibu ruhna f'ambjent iehor.

L-ewwel Xena.- Il-ftuh -Il-bierah u llum **SUNRISE**

REDISII - DRY ICE

Fuq sfond ta' muzika 'Rachels Song' ta' Vangelis, tinfetah il-purtiera u jidhru hamest itfal, min hu bil-qeghda fuq l-gholja, b'saqajh imdendla, min mindud fl-art b'idu fuq geddumu, min jhares lejn fanal mixghul, filwaqt li fuq sfond hamrani li juri li qieghed jisbah, ic-cpar mad-dawra (dry Ice) il-palk jiehu l-hajja, b'mixi bilmod, Il-folla tidhol minn kull naha li wiehed jista' jimmagina! Naraw xi tfal johorgu minn nofs il-palk, bhal li kiekku hergin mill-art, ohrajn mill-gnub, minn fost l-udjenza..... u bil-mod liebsa bil-kostumi tal-bidu tas-seklu, imbaghad matul iz-zmien b'kostumi li juru l-epoka.

SLIDE - SUNRISE.

FU SPOT

Wenzu: Matul dawn il-ftit sghat flimkien sejr in naqsmu mumententi ta' ferh u nieket. Lili intom ma tafunix, izda jiena nafkom sewwa ghaliex ghext maghkom u ghadni ndur fostkom minghajr ma tarawni!

Bhal issa m'inthom tifhmu xejn. Fuq ix-xatt hemm bejjiegħa ta' kull xorta...tal-hut, tal-kappar, xi bahri li juri bhala simbolu l-Imperu Nngliz fl-aqwa tieghu.....xi tfal jigru bic-cirku tal-hadid.....)

LC 3

Rosa: Kejla kappar.....  
 Tal-hut: Hajja u friska il-hut  
 Tad-dghajsa: Għall- belt sinjur.....sold biss!

THE STRAND SLIEMA  
1903

↓  
 FULL DAY LIGHT  
 ↓

(kulhadd irid ibiegh milli ghandu)

Rosa: (Liebsa bl-ghonella) Smajt li waslu xi qassisin minn Sqallija u marru ghand is-sur Fons.

Patist: Imma Roz, kif issir taf kollox int. Dazgur li smajt Roz... u mhux hekk biss, is-Sur Fons qalli biex nigbor erba' haddiema



tal-gebel ghaliex ghandu progett gmielu hdejn it-torri, in-naha l-ohra ta' tas-Sliema.

Rosa: Mela sejjer iddabbar xi sold, ja mnieghel l-int! Il-fortuna tigri warajk. Trid kejla kappar sinjura? (*lill- mara ghaddejja minn hdejha*)

Sinjura: Aghmilli kejla Rosa. Isma tista' taghmel ftit hall u mhux ilma bahar f' dak il-barmil.

Rosa: Kappar mill-aqwa sinjura, tista' zzommu ghal sena shiha. Tini skud.

Patist: Lili jigru warajja ghax ragel tas-sengha u ma nidhaqx bin-nies.

*(Naraw tifel jisraq xi frotta minn fuq il-karrettun)*

Tal-Haxix: Hawn ja halliel.. zommuh! (*jinholoq ftit tal-pandemonju filwaqt li fl-ahhar it-tfajjel jaqbez minn fuq il-palk u jsib ruhu fost l-udjenza u jitlaq jigri fill-kurutur.....jiltaqa' mas Sur Fons min qalb l-udjenza....bit-tomna u l-bastun*)

Sur Fons: (*Jaqbdu minnn idu u jwasslu lura fuq il-palk hdejn il-karrettun*)

U hallina Ros, min jisimghek! Dak jiena tlabtu jgibli laringa ghax mejjet bil-ghatx, u minnflok ha zball miskin u gabli tuffieha. X'ghandi naghtik?

Rosa: Ghalik b'xejn sur Fons. Bil-haqq irrid ingiblek zarmug bhala ringrazzjament talli lit-tifla sibtilha l-post ma' dik s-sinjura ta' Tax-Xbiex. M'ghandekx ideja kemm hi ferhana magghom.

Elizabetta: Dak il-fenek ghaddieh lil-gar ta' hdejk, ghax dik ghandha hafna tfal u xieraq li ghall-milied jaghmlu ikla tajba.

Patist : L-ghodwa t-tajba sur-Fons. Smajt li xtaqt tkellimni.

Sur Fons: Patist, ejja naqbd u karrozzin u naslu wasla sa' hdejn it-torri u nurik il-lant tax-xoghol. F'idejja ghandi l-pjanti, u nistghu nitkellmu ahjar fuq il-post.

Elizabetta: Zewgi dejjem jara' x'jivvinta. Izda din id-darba, nistqarr li ghandu pjan kbir li ilu hafna jhewden fuqu. Tridu taraw, kif f'nofs ta' lejl, nistenbah, u ninzel isfel u f'dik il-hemda ta' bil-lejl, bil-lampa baxxa, nara lil Fonsu tieghi, mitluf fil-pjanti u karti, ihazzez xi figuri....

Rosa: Sinjura Elizabetta, kullhadd jaf kemm ghandek ragel qaddis. Huwa minnu li l-bambin taghkom hafna gid, izda huwa minnu wkoll, li inthom nies twajba, li taqsmu dak li ghandkom ma' min hu fil-bzonn.

Elizabetta: Rosa, il-hajja taghna hija qasira wisq. Filli hawn, u wara ftit snin, li jgerrbu bhall-lehha ta' berqa, nsibu ruhna fit-tarf tal-mewt. U ghalhekk tajjeb li wiehed jaghmel il-gid f'hajtu.

Rosa: Kemm jiena grata lej k sinjura. Ghaliex Duminka tieghi, qaltli li kont int li ghaddejt kelma tajba mas-sinjuri ta' Tax-Xbiex. M'ghandekx ideja kemm qeghda ghal qalbha magghom. Nies minn taghna hafna wkoll...

Elizabetta: Inzilna x-xatt ghax Wenzu tieghi ried jiltaqa' ma' Patist, u qalli biex nigi ftit mieghu. Fl-istess hin, isservini ta' passiggata....

Fons: Allura Patist, tahseb li taqadini?

Patist: Habat tajjeb Sur Fons ghaliex bhal issa ghadni kif lestejt bicca xoghol f' Birkirkara u l-haddiema herqana sabiex jergghu imiddu jdejhom ghax-xoghol.

Sur Fons: Hawn ara gej Belindu tal-karrozzin

Patist: Sa' hdejn t-torri Belind

Sur Fons: Sahha Rosa u sellili ghar-ragel....

Rosa: ...L-ewwel fwiedu imbaghad uliedu dak...m'hemmx li jdahhalha f'rasu li l-qatra mhux tajba ghalih...obbligata dejjem Sur Fons

*(Fil-waqt li johorgu.....)* Kejla kappar sinjur.....(tasal il-lanca tal-belt)

Bahri: Orbotli wahda habib! *(jitfa habel mill-genb u minnufih inizzel fallakka)* Bil-mod sinjura ghax taqa' l-bahar! B'dak il-kappell sejjer jehodulek ir-rih.....

Tal-hut: Friski u hajjin il-hut sinjura.....

Duminka: (*Li ghada kif waslet bil-lanca mill-belt*) Ma. s-sinjura baghtitni l-belt biex nixtri ftit gobon u mluha mis-suq..... Taf kemm qeghdin ibieghuh il-kappar hemm hdejn is-suq?

Rosa: Ma jimpurtanix....hawn tas-Sliema. Min irid jixtri bl-irhis imur fuq il-monti..... kejla kappar sinjur....

Duminka: Kemm huma minn taghna s-sinjuri li bghatni ghandhom is-sur Fons. Serrah mohhok ma, ghandi kamra ghalija u ma jonqosni xejn. Halli mmur nghid bongu lil pa u nehodha bil-mixi ghal Ta' Xbiex. Berikni ma...

*(Fost dak l-istorbju u l-genn ta' tas-Sliema, il-folla josfru bil-mod...sakemm fuq il-palk jitla hajt tas-sejjieh, u jibqa' ragel li wara li jsib ruhu wahdu jibda jaghzaq l-ghalqa)....*

*FIELDS-TOWEL  
BACKGROUND*

### It-Tieni Xena –FUQ L-ART TAS-SUR FONNS.

Wenzu: U hekk kienet il-hajja fix-xatt tas-Sliema fil-bidu tas-seklu. Minnflok il-lanec tat-Turisti li naraw illum, konna nsibu bastimenti kbar tal-gwerra bil-bandiera Ngliza tperper mar-rih....u lanca gejjja u ohra sejra minn tas-Sliema ghal Marsamxett!

Ghal kull sold xi whud kienu jqaxxru qamla, min jistaghna u minn jitbaskat fix-xemx. Id-dghajsa tas-sold taqsam il-port u Kruc ibiegh il-pastizzi tal-irkotta u tal-pizelli.....

*F.S.  
ON*



*(Ninsabu fl-ghalqa fejn kellha tinbena l-ewwel dar Salesjana – St. Patricks. U jidher is- sur-Sur Fons bil-pjanti f-idejh jispjega lil Battist)*

~~INC. LIGHTS~~  
Wenzu: Fid- 29 ta' Awissu 1896 is- sur Sur Fons kiteb ghat- tieni darba lil Don Rua fejn qallu “ li minn zmien twil ili nahseb fuq progett bit-tama li narah isehh quddiem ghajnejja. Opra li tkun ta' gid kbir ghal dawk it-tfal l-aktar foqra li jinsabu fil-gzejjer taghna” Ghandkom tkunu tafu li jiena kont wiehed mnhom ...tista tghid delinkwent...

F.S. = OFF

~~INC. LIGHTS~~

Sur Fons: Sa fl-ahhar il-holma li dejjem kelli sejra ssir realta. Hawn hekk hawn medda ta' erbat elef metru kwadru ta' art. Kollox gie approvat kemm mill-kunsill lokali kif ukoll mill-Ekonomu tas-Salesjani fl-Italja, Don Rocca.

Patist: Allura min huma dawn is- Salesjani li qieghed issemmi?

Elizabetta: Dawn huma qassisin li waqqaf Don Bosco f'Turin l-Italja. Don Bosco huwa bniedem qaddis li hadem hafna ghaz-zghazagh. Ma taqbilx maghna li hawn bzonn xi forma ta' Istitut hawn Malta ghal dawn il-hafna zghazagh li ma ghandhom lil hadd min jghidilhom kelma tajba?

Patist: Kienu qeghdin jghidu l-kazin li l-konti Gerald Strickland ma qabilx ghal kollox fuq dan il-progett. Jaqaw ghaliex is-Salesjani huma Taljani u mhux Inglizi jew?

Sur Fons: L-importanti huwa li fl-ahhar kellna qbil. Ghax ghandek tkun taf Patist, li ma jistax ikun li tbiddel bniedem fi zmien hmistax il- jum jew nghidu ahna , f'xahar jew f'inqas minn sitt xhur, kemm setghet tkun il-kundanna tal-qorti?

Patist: Ghax tghid, issa qed nifhem ghaliex sejra tinbena fergha ohra hdejn ir-Riformatorju. X'temp tiela' sur Fons...

Elizabetta: Hallih ixarrabna ghax ghandha bzonn l-ilma. Ghandek tkun taf li jkun mehtieg il-kunsens tal-genituri li jaghzlu li jafdaw dawk iz-zghazagh delinkwenti f'idejn is-Salesjani. Fihom wiehed kien jara tama li jistghu ibiddu hajjithom.

3

Patist: Kemm qed titkellem sewwa sur Fons. Min jaf kemm li zaghzugh sejjer jaghddi minn dan il-post

Sur Fons: Nixtieq li 'l quddiem tiltaqa' ma' Don Bertelli u mal- perit Caselli li gejjin minn Sqallija...u flimkien nippjanaw sew il-bini...

*(Tfaqqa' sajjetta u ftit wara tibda niezla x-xita. Sur Fons jiftah umbrella sewda kbira u jibqghu jitekllmu taht l-umbrella)*

SPOT ON WENZU

Wenzu: Il-hsieb kien li nitghallmu xi sengha, u fl-istess hin jiehdu hsieb lilna, d-delinkwenti zghazagh. Wiehed jifhem li l-gvern dak iz-zmien kellu aktar ghal qalbu li s-Salesjani jiehdu hsieb iz-zghazagh misjuba hatja mill-qorti u jekk minnflok li jmorru l-habs taht il harsien tal-pulizja naghddu xi zmien tas-sentenza taghna fl-Istitut mas-Salesjani.

*(Sur Fons u Battist johorgu filwaqt li jibqghu jitekllmu mitlufin fil-pjanti... naraw fuq il-palk il-preparamenti ghat- tqeghid ta' l-ewwel gebla)*

F.S.

4

BAND MARCH - AT A DISTANCE

**IT-TIELET XENA - IL-FTUH TAL-KULLEGG.**

SLIDE -> FIELDS - ST. PATRICKS EARLY PICTURE

Wenzu: Ix-xoghol mexa gmielu. Wara sirt naf li l-gvern kien ghadda ligi li biha ahna d-delinkwenti, li ma kellniex il-kura mehtiega mill-genituri taghna, kellna nintbghatu r-riformatorju sakemm nispicaw l-edukazzjoni morali u civili. Xi kliem tqil hux hekk? Fi ftit kliem, kien intlaq ftehim minghajr ma S-Salesjani kellhom ghax jahsbu ghal Istitut iehor vicin il-kullegg ta' St.Patricks. Ma kienx facli...niftakar li fost l-ohrajn kien hemm certu Spiru, xejn ma kien minn taghna.....fil-fatt m'ghadnix narah, min jaf x'kien sar minnu?

*(Tinstema' l-banda u jingabru n-nies, folla gmielha ghal- ftuh tal-kullegg ta' St.Patricks)*

BAND MARCH FADES AWAY

5



# BACK GROUND: WAR THEME

Star 40  
Down 45  
Than 1

5

Gvernatur: (Freemantle) Minn zmien twil ilha tinhass f' Malta l-htiega ta' skola ndustrijali ghall-korrezzjoni u t-tagħlim tat-tfal ittraskurati u meta jiena, xi hames snin ilu wasalt Malta laqtitni hafna l-qaghda wisq kerha ta' zghazagh magħluqin fil-habs, post li ma setax ma jhallix fihom jekk mhux impressjoni ta' l-akbar hsara. Il-generosita tas-Sur Fons Galea u l-koperazzjoni tal-kunsill legiſlattiv taw lill-gvern il-mezz li jinqeda bil-hidma wisq għolja u sabiha tas-Salesjani Taljani meta stedinhom jifirxu sa' Malta l-barka tal-hidma tagħhom għall-gid ta' bosta zghazagh.

*(Wara dan id-diskors, ikun hemm capcip u jinghata bukkett fjuri lil Mrs. Freemantle)*

Sur Fons: Jiena dejjem hlomt flimkien ma' hafna oħrajn li dan il-jum sabih izernaq u għad juri li fih ix-xogħol tas-Salesjani jinxtered ukoll f'art twelidi għall-gid taz-zghazagh Maltin. J'Alla d-dar tas-Salesjani fi zmien qasir toghla daqs ggant imdawwla bil-barka t'Alla. J'Ajja dejjem ikollha fuqha l-ispirtu ta' fejda, ta' hegga, ta' xogħol u ta' civilta' nisranija.

*(Filwaqt dawn id-diskorsi naraw xi tfal li jkunu fuq il-parti ta' quddiem. Il-folla tkun qegħda thares lejn il-Platform, b'darhom lejn l-udjenza. Itfal inkiss inkiss jisirqu xi portafoll u jinqabdu mill-pulizija li jkunu fuq wara.... Jaqbdhom minn widnejhom....)*

*(Waqt id-diskors ta' Freemantle -bil-malti, mbagħad wara tas-Sur Fons, tinstema muzika meħuħda mill-War Theme ta' Pearl Harbour bhala background.....imbagħad il-kor jieħu dawn il-versi fin-nofs tal-muzika)*

Kor: Ejjew ilkoll naqsmu l-gid.....  
Ejjew naqbd u 'l xulxin id f'id  
Naraw il-gejjieni sabih  
Naraw lill-uliedna mitlufin  
Isibu t-triq li twassalna lil-hinn...

MUSIC  
CHOIR 13-2-96

L'hinn minn kull saram u tilwim.

Etc: To be versed.....

SLIDES: OLD PHOTOS OF BOYS  
AT <sup>12</sup> ST. PATRICKS AND THE  
ORATORY .....



(Xi suldati johorgu jimmarcjaw fuq il-pass tal-muzika.....il-folla thares lejn l-udjenza) .....

SLIDE: ST. PATRICKS GROUND

IR-RABA XENA: SIBT IL-KENN U L-WENS

(Ninsabu fil-kullegg ta' St.Patricks u naraw attivita' shiha...xi qassisin jaqsmu l-palk, tfal bl-uniformi.....u fil-genb hemm ufficju zghir)

Pawlu: Ghadni kif nahsel l-art....mela inthom hekk taghmlu jew? Ara ffit kif hammigtu kollox bit-tajn ma' saqajkhom.....

Fr. Patrick O'Grady: Pawl, w inti x'tippretendi, jekk it-toroq barra kollha tajn, kif tista' ma thammiggx gewwa

Pawlu: Sewwa qed tghid Fr.Patrick, mela issa mill-lum il-quddiem, ahjar ma nahsilx aktar. Mhux ta' xejn.

Fr.Patrick: Mela jmissek ma tqaxxarx il-lehja kull fil-ghodu, ghax l-ghada terga' titla, mhux hekk Pawl?

Pawlu: Ghax tghid, sewwa qed tghid. Isma kemm sejr in ikunu t-tfal li ha jorqdu hawn?

Fr.Patrick: Kemm ikun hemm bzonn. Ghandna hafna x'naghmlu maghhom. L-imghallem Toni, il-mastrudaxxa rajtu illum?

Pawlu: Lil Toni hallejtu jwahhal il-bieb tal-kamra fejn inzommu l-ikel. Lil dawn it-tfal ma xxebagghom b'xejn!

Fr.Patrick: Ghandu jigi tfajjel gdid illum... jismu Lawrence jew Wenzu. Kif jasal ghaddih fl-ufficju tieghi.

Pawlu: Kollox sew Fr.Patrick..... Dan xi halliel iehor jew? Minn fejn hu, minn Bormla jew mill-belt?

SB

STAND  
MIKE

ON

Fr.Patrick: U int ghalik x' differenza taghmel.....ghandna xitla zghira li rridu nsaqquha, nizbruha, u nittama li taghmel il-frott. Good day Paul.

(Fr.Patrick O' Grady jidhol fl-ufficju tieghu li jinsab fil-genb tal-palk, innaha ta' quddiem.....)

(Tinstema' 'William Orbit – Barber's Adagio bhala back ground music filwaqt li jiftah ittra li jkun irceva minn ghand ommu fl-Irlanda)

FS My dear son,  
MUSIC - RIVER DANCE - No 1  
BLUE-REDISH → LC 400  
I am writing from your home town Dublin, whilst the winter days are so lonely, now that your dear Father passed away..... Nispera li x-xoghol tieghek maz-zghazagh Maltin itiq it-tama u jispirak li tkun ta' gid ghalihom u ghall- familji taghghom. Ftakar li dawn, ghada, pitghada sejr in isawwru familji godda wara li johorgu minn St.Patricks. Nispera, ghaziz ibni li jkolli x-xorti li nerga narak. Jiena nitlob dejjem ghalik. Patrick ftakar dejjem f'pajjizek.....  
DANCE OFF STAND MIKE LIGHTS-DAY LC 35  
MINE

*(Fuq il-palk jidhol Wenzu tifel zghir... imbezza' ghaliex ma jafx ma' min sejjer jiltaqa')*

Wenzu: Jiena Wenzu, qaluli biex nigi hawn u nistaqsi ghal patri Patrick.

Pawlu: Minn fejn int?

Wenzu: Mill- Belt.

Pawlu: Inti tiekol hafna?

Wenzu: Daqs nofs li tiekol int!

Pawlu: Jidher li jilhaqlek gmielu int. Dak mhux patri Patrick. Dak Fr.Patrick, ghax gej mill-Irlanda.

Wenzu: Inti Patri?

Pawlu: Le, jiena ghazeb, purtinar, niehu hsieb il-post. Ommok hajja?

Wenzu: Isma inti kemm trid tkun taf affarijiet?

Pawlu: Ejja, ejja imxi Wenz ma nibdewx hazin jien u int tafx. Lil Fr.Patrick issibu hemm gew....idhol minn hemm u dur fuq il-lemm, imbaghad habbat il-bieb.

Wenzu: Hekk tajjeb,.....hafi, ma thammigx l-art....kellu bzonn kullhadd ikun bhalek. *Spot left*

*(Jinstema' jhabbat il-bieb ta' l-ufficju ta' Fr. Patrick)*

Fr. Patrick: Yes, come in please.....

*(Jerga jhabbat.....iqum u jmur jiftah il-bieb.....)*

Come in my dear boy. What is your name?

Wenzu: *(jidher li ma fehem xejn!)*

Fr. Patrick: Jiena nitkellem bil-Malti. X'jismek habib

Wenzu: Wenzu tal-Belt.

Fr. Patrick: Wenzu what?

Wenzu: Xi trid tghid m'hinix nifhmek?

Fr. Patrick: Kunjomok x'hinu..... ??

Wenzu: Vella.....Missieri ma nafux, u omni bil-kemm naraha, dejjem riegda fil-ghodu!

*CD NO 4*  
*BACKGROUN*  
*A BEAUTIFUL MIND - FIRST DROP*  
*JAMES HORNER*

Fr. Patrick: Forsi miskina ghax tahdem bil-lejl.....ma jimpurtax Lawrence , hawnhekk sejra tkun darek, u jiena nixtieq li tqisni bhala missierek. Il-quddiem nistieden lill- ommok tasal s'hawn u nitkellmu ftit flimkien. Ara, itla ftit fuq dil -karta..... (bil-lapes jaghmel il-marka ta' saqajh)

Wenzu: X'qed taghmel?



Fr. Patrick: Xieraq issa li jkollok zarbun...jew ghall- inqas qorq,

Wenzu: Dak ix-xih qalli li ahjar li kullhadd ikun hafi biex ma nhammgux.

Fr. Patrick: Stenna ftit hawn Wenzu...dalwaqt gej.....  
*(johrog fuq il-palk filwaqt li Pawlu jidher ghadu jiknes)* Paul,  
isma ftit...

Wenzu: *(Filwaqt li jhares lejn ritratt li kellu fuq l-iskrivanija)* Din xi  
habiba tieghek?

Fr. Patrick: Le dik il-mama tieghi. Toqghod il-boghod u sabiex niftakar fija  
nzomm ritratt taghha. Lil mama' taghna , dejjem ghandna  
nhobbuha ghax li kiekku ma kienitx hi, ahna m'ahniex hawn,  
mhux hekk?

*(Jidhol Pawlu)*

*MUSIC FADES AWAY*

Pawl, hu hsieb xi qorq lill- habib taghna Wenzu, u hudu fid-  
dormitorju. Bilhaqq, smajt li sejjer tibda toqghod hafi int, jew  
qaluli hazing?

Pawl: Hafi, dan x'jigifieri? X'kull wahda wkoll, dan min fejn smajtha  
din?

Fr. Patrick: Imbaghad nghidlek f'widnejk!

### Xena fil-bitha bit-tfal jilghabu:

*Naraw madwar 12 il-tifel, ta' kull eta', jilghabu u jghaddu z-zmien fil-  
bitha. Min fuq xi strippi tal-injam, min jigri wara ballun tac-carruta, min  
jitkellem f'xi rokna..... qassis jidher idur u jkellem lil xi whud.... Wara ftit  
iwarrab.*

Ganni: Wenz, allura int m' ghandek lil hadd?

Duminku: Din mhux bicca tieghek.

- Ganni: Isma jiena qieghed nghidlek ghax nithassrek dejjem wahdek. Minn mindu gejt hawn bilkemm ghadni rajtek tkellem lil xi hadd.
- Wenzu: Biex nghidlek, ommi weggheditni li tigi tarani, u f'xahar, kemm ili hawn, lanqas biss resqet b'nemes!
- Duminku: Inti min fejn int? Fejn toqghod?
- Ganni: Jien Belti, noqghod fi Triq id-dejqa.
- Duminku: Missieri ghandu hanut tal-pastizzi Strada Forni....
- Wenzu: Jaqaw missierek Duminku?
- Duminku: Ghaliex? Tafu?
- Wenzu: Min jaf kemm sraqtlu pastizzi!
- Duminku: Mela sewwa jghidu li int halliel...
- Wenzu: Halliel missierek dak il-werc.....
- Duminku: Werca ommok....dik il-.....
- George: .....u aqtagha ejja...ara ma jisimghekx il-father..
- Wenzu: Jiena ma jimpurtani minn hadd.
- George: Int kelb ghalik innifsek. Int b'ghemilek taghmel hsara lilek stess u ma tismax minn min jghidlek kelma ghall-gid tieghek
- Duminku: Dak kelb ahdar Belti....
- Wenzu: *(ihebb ghalih u jfajjarlu daqqa ta' ponn)*  
 Kelb int u min ghandek.....*(jiggieldu u jitqaghbdu fl-art filwaqt li jinholaq xi ftit tal-pandemonju. Jidhol Pawlu – l-purtinar)*

- Pawlu: Hawn x'hinu gej....ejja ejja, naqtawha....Fr. Fr....qed jiggieldu....zommuhom
- Fr. Patrick: It-tnejn li inthom fl-ufficju tieghi...issa
- Wenzu: Ghax dak.....
- Fr.Patrick: Ma rridtx nisma'...
- Duminku: Mhux jien, mhux jien...jien....
- Fr.Patrick: Ejjew mieghi.....
- Pawlu: *(Iddoqq il-qanpiena)* Tlaqna ghat -te'.... Te bil-biskutelli llum.... bilmud....bla giri....  
*Il-bitha titbattal mit-tfal, u naraw li Fr. Patrick u lil Wenzu u Duminku fl-ufficju ta' Fr. Patrick.*
- Fr. Patrick: Mela, jiena nhoss li ghandna niccaraw l-affarijiet. Naf li inthom qeghdin hawn kontra qalbkom. Int, Wenzu nahseb li tinsab xi ffit irrabjat ghax ommok qatt ma giet tarak. U int Dumink, min- naha l-ohra missierek qaluli kemm hu mhabbat il-hanut u ma jsibx hin jigi jara kif int.
- Wenzu: Jiena lil omni lanqas irrid naf biha aktar. Dik, ghaliha, jien haj jew mejjet xorta wahda. X'jimpurtaha minni!
- Fr.Patrick: Dumink, u int xi tghid?
- Dumink: Jiena omni mejta. Qaluli li mietet kif twelidt jien, u ghalhekk ma nafhiex. Ma nistax nahsibha bhal Wenzu.
- Fr.Patrick: Isimghuni ffit uliedi. Tafu min hi din? (idur lejn ir-ritratt) Dik omni, illum mhux zghira. Hi tghijx fl-Irlanda, u jiena gejt Malta. Missieri mejjet, u ghandi dispjacir kbir li ma stajtx nattendi ghall-funeral tieghu. Dumink, inti ommok mejta u ma tafhiex. Ma tistax tghid li habbejtha ghax qatt ma rajtha. Missierek qieghed jahdem lejl u nhar biex imantni lil hutek, u jara li n-nanna tiehu hsiebhom tajjeb. U Int Wenz.... missierek qatt ma rajtu....?



Wenzu: Jghidu li missieri Ngliz....bhalek!

Fr.Patrick: Jiena Irlandiz u mhux IngliZ....xejn xejn.....insihha!  
kont qed nghidlek inti bil-maqlub ta' Duminku. Inti taf lil ommok u lil missierek qatt ma rajtu filwaqt li siehbk lil ommu ma jiftakariex. Uliedi, intom ghadkom zghar u l-hajja mhux daqshekk semplici tafux! It-tnejn ghadkom zghar u min jaf x'ghad jaghdiddi minn ghalikom. Din issa hija darkom. Jiena naghmel minn kollox daqs li kiekum intom uliedi. Jiena ghazilt li ma jkollix tfal tieghi, izda nhares lejn dawk it-tfal kollha li forsi m'humieq ixxturtjati daqs ohrajn bhal li kiekum kienu wliedi. Nixtieq li tkunu kuntenti hawnhekk. Nixtieq li tqisu lil xulxin bhala ahwa. Ghad tikbru u tharsu lura u forsi tiftakru f' dan il-kliem li qieghed nghid illum.

Duminku: Fr.... Jiena lil Wenzu nixtieq li nqisu bhala hija, imma mhux sewwa minn fuq joqghod jghid li missieri werc!

Wenzu: Ghedtkek hekk, ghax meta kien jaqbadni nisraq xi pastizz, kien jghid li haddtlu erba', meta jiena dejjem kont niehu tnejn.... Kien jara' kollox doppju!

Fr. Patrick: Boys, mela ....isinghu ftit. Ghada rrid immur il-belt u nixtieq li tigu mieghi. Kif inkun hemm mmorru naraw lil missierek, forsi jaghtina xi pastizz, u wara nixtieq immur nara fejn toqghod int Wenzu..

Wenzu: Qed ticcajta! Ma tarax...mela qed tiggennen jew

Fr.Patrick: Ghada s-sibt, inbakkru kmieni, naqbd u l-lanca tat-tmienja. Fis-seba'i ejjew ghinu l-quddiesa u wara nibqghu sejr in Flimkien..... Hudu b'idejn xulxin.... Minn issa 'l quddiem intom tassew hbieb....

*(Jitbissmu lil xulxin... bil—mod jiehdu id f'id imbaghad jitghannqu ta' vera hbieb) Morru ghat- te issa.....*

*(Fr.Patrick jibqa fl-ufficju jara xi karti u jikteb xi ittra....)*

# SPOT ON WENZU

Wenzu Kbir: Nisthajjel tghidu li kont xi naqra mqareb. Minn dak in-nhar, jiena u Duminku bqajna hbieb tal-qalb. Kbirna flimkien u t-tnejn dhlna fin-navy kif tlaqna l-kullegg. Fr. Patrick kien minn taghna hafna. Bil-kemm kien jorqod bil-lejl. Kont narah bniedem hosbien u ta' tifel li kont ma stajt nifhem x'kien ghaddej minn mohhu. Kien ihobb hafna lil art twelidu u ta' sikwit kien johlom .....Fih sibt lil missieri...tafu xejn li ghadni xi kulltant niltaqa' mieghu u nghidu xi kelma!....

SPOT  
OFF

## IL-HAMES XENA: FI TRIQ ID-DEJQA!

SLIDE - STRAIT STREET

*(Naraw lil Fr. Patrick ipoggi fuq pultruna u tmur ghajnu bih....johlom b'art twelidu. Grupp ta' zghazagh jzfnu silta tipika Irlandiza mehudha minn Fire Dance.....loghob ta' dawl u muzika...)*

*Imbaghad l-ghada filghodu.....fi Triq id-dejqa. Fuq wara johorgu xeni fuq il-platform li jidhru twieqi li jaghtu ghat-triq id-dejqa...Jidhlu Fr. Patrick ma' zewgt itfal...*

Jessy: Bongu Dun.... Hawn x'gejt taghmel....m'intix sejjer issib in-naghga l-mitlufa tafx.

Fr. Patrick: Bongu lilek ukoll. Gejt infittex lil ommu...

Wenzu: Malajr insejtni Jess.... Dan ghax ghandi zarbun u dabbart black eye...

Jess: *(Dejjem mit-tieqa)* Eh! x'wahda din...Wenzu ta' Dolor.... Ommok ghadha rieqda, ahjar tigu aktar tard....

Fr. Patrick: Ma nistghux nigu aktar tard...ghidli fejn toqghod?

Jess: U wara kollox inti taf x'hobz tiekol Dolor, ahna kollha ta' l-istess sena Dun... Idhol minn hemm , it-tielet sular...bieb ahdar...

Fr. Patrick: Dumink, ghax ma tmurx tara ffit lil missierek. Ibqa l-hanut, imbaghad nigu ghalik hemmhekk.

Duminku: Kollox sew Father. Narakom aktar tard.....

*(Fr.Patrick jidhol gewwa filwaqt fuq il-palk ikun hemm xi hajja ghaddejja, xi bahri...pulizija....bejjiegha ....il-hajja fil-belt Valletta.*

*Jinstema l-bieb ihabbat minn gewwa u l-kamra ta' Dolor tidher fuq ix-xellug tal-Palk. Kamra mharbta ghall-ahhar. Is-sodda tintrama b'mod li titla fuq cappetti u tigi wieqfa. Il-qiegh taghha jista jinbidel f'xi forma ta' ghamara ohra skond il-htiega biex tintuza f'xeni ohra!*

Fil-Kamra ta' Dolor.

LC 6 B6

LIGHT  
YELLOWISH IN  
ROOM - RENTED  
3

Dolor: Mhux issa....il-lejla wara s-sitta!

*(Jerga' jinstema l-bieb ihabbat)*

Dolor: Hawn xi trid kemm int fitt! (Tiftah il-bieb u tinhasad!)

Fr. Patrick: Inti Dolor?...jimporta naghddi?

Dolor: Imma int qassis!

Fr.Patrick: Jiena gejt biex inkellmek fuq ibnek Wenzu

Dolor: Kollox sew, aghddi. Isma' ha nigi ffit f'tieghi ghax ghadni rieqda. Jaqaw gralu xi haga?

Fr.Patrick: Nahseb ghalik seta' gralu...ghax ffit li xejn kont thabbel rasek !

Dolor: Hekk tahseb Dun? Kemm sejjer zball!. Fost ic-corma tfal li ghandi, Wenzu ghandu post specjali f'qalbi. Imma lili hadd ma jifhimni. (*Wenzu jibqa' barra bilqeghda taht fanal jilghab b'subghajh u jhares 'l fuq donnu jitlob il-hniena*)

Fr. Patrick: Inti jismek Dolor hux hekk? Jimporta nindirizzak b'ismek ?

Dolor: Tajba din, mela xi trid tghajjatli...il-baronessa, ghax hawn hekk isibuni.



Fr.Patrick: Dolor, nixtieq tifhem li jiena ghamilt bhal mawmettu. Minnflok il-muntanja marret ghandu, Mawmettu mar ghand il-Muntanja....

Dolor: Dun...napprezza li qghaddt tinqala' u tigi tarani, izda rridek tifhem li jiena fil-qaghda tieghi, nisthi nigi l-kullegg biex nara lil Wenzu tieghi. Wenzu huwa l-izghar wiehed, l-ohrajn kollha dabbru rashom. Mhux ghax verament jimpurtani, imma ma kellix triq ohra!

Fr.Patrick: It-triq taghzilha int u hadd izjed. Hu lili. Jiena qassis. Tahseb li xi kulltant ma jkollix ix-xewqa li ninza din is-suttana sewda min fuqi u nkun ragel bhall-ohrajn. Tahseb li huwa facli ghalija li niehu hsieb it-tfal li qatt ma jistghu ikunu tieghi. Tghidli li, mhux int ghazilha din it-triq? Forsi mieghek nitkellem b'mod sincier.

Dolor: Kullhadd hekk jghidli lili...mieghek ha nkun sincier? Ghax il-mara marida, ghax-miskina kellha hafna tfal, ghax il-bahrin hallew lil marthom in-naha l-ohra, u skuza jew ohra.... jaqaw int gej bid-dghajsa dun ?

Fr.Patrick: Nghidlek is-sew, gejna bil-lanca u mhux bid-dghajsa....

Dolor: (Titbissew) Tista tghidli ghalfejn gejt?

Fr.Patrick: Lil Wenzu ili nosservah xi ftit u fhimt li d-dwejjaq li ta' sikwit jizvoga ma' shabu, huma ghaliex qed ihoss n-nuqqas tieghek. Ghalkemm ftit li xejn kont tiehu hsiebu, inti dejjem tibqa' ommu...

Dolor; Ta' Wenzu kienet it-tqala li xtaqt . Missieru Ingliz... Lawrence  
Kemw weghedni affarijiet jahasara. Kemw qalli li sejjer jizzewwigni u mmorru nghixu gewwa pajjizu. Wara li hrigt tqila bih, daqshekk rajtu. Mort nigri warajh u ghedtlu li jiena tqila. 'Qeghda ngorr it-tarbija tieghek'. Kemw kont belha jahasra! 'Lilek min jafek qalli. Ja mahmuga!' Kellu l-wicc jghidli mahmuga.... Ghax vera mahmuga jien...intlaqt ghal ghonq it-triq. Jiena, dan ix-xoghol, kont naghmlu darba f'mitt

MUSIC - LEGENDS OF THE FALL  
PIANO THEME 19

sena. Wara li twieled Wenzu, mela, semmejtu ghalih...ghax jiena ghalkemm mahmuga, ghandi qalb bhan- nisa ohrajn. L-gharef missieri, tellaqni 'l barra. Jiena Rabtija, qalli, ghax jghidu n-nies bih. ....u miskina ommi lanqas biss fethet halqha. Ma tarax. X'riddtni naghmel. Gejt inhabbat il-bibien, u krejt din il-kruha ta' kamra. Wenzu kien jorqod hemm f'rokna filwaqt li jiena n-naha l-ohra..... Min jaf kemm qam jibki bil-lejl, bid-dagha u bir-riha tas-sakra tal-bahrin li kienu jkunu hawn.

Inhares lejn Wenzu, u niftakar f' missieru dak il-kelb. Tista' omm ma thobbx lil binha, wara li sawwritu f' gufha...imma, mbaghad inhares lejha u jfakkarni f' missieru. Hlomt li ha mmur nghijx l-Ingilterra, fost il-hdura u l-fjuri li kien isemmi Lawrence. Holm li malajr tar mar-rih, u minnflok fjuri sibt ruhi hawn, qalb il-hmieg li halaq .....

Fr.Patrick: Le binti, l-hmieg ahna hloqnieh. Li jkollok iben bhal Wenzu, huwa don moghti minn Alla nnifsu.

Dolor: U hallini ghax naqa' fl-gherezijiet! Jiena nahdem bil-lejl, u fil-ghodu nkun irrid norqod. Wenzu jigri ma' kull triq, u spicca halliel, delinkwent. Mhux ghalhekk qieghed ghandkom?

Fr. Patrick: Jinsab fid-dar taghna, ghaliex id-destin tieghu kien hekk. Wenzu jixtieq jaraq...jixtieq jghannqek mieghu...inti wara kollox dejjem tibqa' ommu, int min int, u taghmel x'taghmel.....

*(Jidhol Wenzu inkiss, inkiss....hadd ma jinduna bih)*

Dolor: Imma jiena ma rridtx narah. Tifhem li ma rridtx naf bih. Lili hlief imrar ma gablix. Lil missieru nirrah taqbdu marda u jinxtehet f'qiegh ta' sodda u ma jqumx minn hemm....Ara Father, Morru minn fejn gejt u halluni fil-kwiet

Fr.Patrick: Allura gejna ta' xejn...lil Wenzu x'seer naqbad nghidlu?

Wenzu: Tghidli xejn Father. Smajt u fhimt bizzejjed, xtaqt li tkun taf min hi ommi. Issa taf min hi!  
Ejja mmorru d-dar....hawnhekk mhux dari.

Fr. Patrick: Ghadek ta' l-istess hsieb. M'intiex tisimghu lill- ibnek?  
Hares lejh fitit, hares lejn ghajnejh, qed jitolbok bil-hniena biex  
tghannqu minghajr ma jlissen kelma.... Doris hares lejh...

Dolor: **(filwaqt li ddu)** Ma rridtx, halluni fil-kwiet, halluni wahdi,  
morru morru l-barra minn hawn.....

Wenzu: Imxi father.... (bid-dmugh f' ghajnejh). .... Imxi, issa sirt taf  
min hi ommi. Imxi..... (jigbdu l-barra izda ma jkunx irid  
jiccaqlaq)

Dolor: (Fost l-ghajjat jidhol Manigold biex jara x'gara)

Ragel: Hawn x'hinu gej...int min int x'qed taghmel hawn?  
Aqbez il-barra qabel ma niftahlek wiccek.....ejja qabel ma  
naghamel xi wahda minn tieghi.

Wenzu: Imxi father imxi mmorru.....

Fr.Patrick: Hares lejh hares fitit lejn ghajnejh....

Dolor: **(Minghajr ma taf kif sabet ruhha vicin binha, iddur fuqu, u  
tghannqu maghha)** Ibni, ibni.... ghaliex sibt ruhi  
hawn....ghaliex, Madonna tal-hniena.....ghaliex..... morru  
morru father....halluni wahdi fid-dwejjaq tieghi, hu hsiebu  
father..... dak ibni ...hu hsiebu.....(Johorgu mil-bieb tal-genb  
u jsibu ruhhom fuq il-palk....fit-triq id-dejqa)

Fr. Patrick: **(Jghannaq lil Wenzu bhal li kieku kien ibnu)** Nifhmek ibni...  
Nifhmek..ejja mmorru nsibu lil Duminku, u nieklu xi zewg  
pastizzi eh...?

Wenzu: Father, jiena ghad ghandi c-cavetta tal-bieb. Halli mmur u  
naghtijielha!

Fr.Patrick: Le Wenz, li kont minnek,inzommha. Forsi xi gurnata tigi  
tarak'!

**(Madre tiltaqa' ma Jessy waqt li tkun hierga )**

*MUSIC  
FADES  
OUT*  
*MUSIC  
STOPS*  
*Bottom 7*



- Madre: L-ghodwa t-tajba sinjura, kif qed ihossok illum?
- Jessy: Kif tarani pingini! Xejn ma qeghda nhossni tajba.
- Madre: Jiddispjacini hafna. Imma, mill-ahhar darba li rajtek Mort tara' xi tabib?
- Jessy: U x'tabib, tabib. Dawk lilna lanqas biss ikunu jridu jharsu Lejna. Ghax ahna nisa tax-xoghol. Mhux bnedmin bhal Haddiehor.
- Madre: Sewwa qeghda tghid. Halli nghidlek haga. Jiena naf tabib twajjeb hafna, u naghmillek appuntament, halli tkun tista tmur tarah. Xi tghid?
- Jessy: Madre, naf kemm inti gentili. Hawnhekk, kullhadd jirrispettak. Jiena ghamilt gabra specjali minn ghand kull wahda minnha. Ha nkun Sinciera wkoll! Hemm xi haga li gbart minn ghand xi fizzjali tan-Navy. Ghall-ewwel ma riedux jemmnuni, izda mbaghad, giet Dolor u qalet l-istess kliem.
- Madre: Nista nkun naf x'ghedtu?
- Jessy: Ma qaghadniex induru mal-lewza tafx. It-tfal taghkom, ghax wara kollox, hafna minnhom huma wliedhom. Ghednilhom, li ahna ma nistawx niehdu hsiebhom u ghalhekk ghamilna Arrangament specjali mieghek. Izda xieraq li kull tant naghtu xi kontribut zghir. Hawn ha madre...
- Madre: Grazzi hafna. Wara kollox taht kull qalb ta' qoxra iebsa hemm dejjem dik it-tjubija tal-omm.
- Jessy: Tieghi kif inhuma sejrin.? Qeghdin bil-ghaqal jew le. Fil-kaz ejja u ghidli u tara kif inqeghdom f'posthom.
- Madre: M'hemmx ghalfejn. B'xi mod jew iehor ahna dejjem naghddu kelma ghall-gid. Bil-kelma t-tajba tasal kullimkien. Tinsiex, habiba tieghi, li mnejn tohrog il-kelma tohrog ir-ruh.

25 S.B. SHIP'S SIREN  
9

Jessy: Tibdiex bil-priedi tafx....

Madre: Le ruhi qalbi. Izda ftakar ftit kemm hi haga tajba li titkellem dejjem biex taghmel il-gid. Ftakar li minn fejn tohrog kellimtek Ghad xi darba tohrog ruhek!

Jessy: Isma wara kolloxx jiena qatt ma nitkellem hazin. Forsi vera, naghmel affarijiet ohra mhux tajbin....

9 (JINSTEMA' XI HORN TA' VAPUR FIL-BOGHOD.... IL-PORT)  
EFFERT --- AT A DISTANCE  
SLIDE - SAME STRAIT  
STREET

Sor, ha jkolli nhallik ghaliex dalwaqt jittrakka dak il-bastiment u ghandi bzonn ftit xoghol!

Madre: Imma possibli, ma tistax issib xi xoghol iehor?

Jessy: Mela nsejt xi jghid il-Malti. Hu l-fama u mur orqod.... Sahha ghalik..

Madre: Kif naghmlu ghat-tabib?

Jessy: Ghidli fejn joqghod u jpoggi imbaghad mmur narah.

Madre: Ghidlu li baghtitek il-Madre..... Il-bambin mieghek ruhi...

Duminka: Madre, ma nistax nifhem. Dik il-mara marida, u tibqa' tigrì Bhal li kieku qisu m'hu qed jigri xejn. Imma jehtieg li naghamlu xi haga ghalihom. Inti taf li ommi s- sur Fons. Kien hu li sabli xoghol ghand is-sinjuri hdejn il-Villa ta'l-Imsida. Fil-fatt kien qed jahseb biex jibni xi dar ghal dawn in-nisa li jigu 'abbuzati . Madre, jiena ghadni zghira, u forsi l-hazen tad-dinja ma nafux bizzejjed! Nixtieq bl-ikbar sincerita, li nghjn lil dawn in-nisa tturufnati. Li kieku kullhadd jghix fil-paci, minghajr hadd ma jabbuza mill-iehor, li kieku, dawn it-tfal kollha jkun hemm xi hadd li jiehu kura tagghom, li kieku....

Madre: Duminka, ieqaf binti, ieqaf. Jiena bhalek darba wkoll kelli dawn il-vizjonijiet kollha, izda mal-medda taz-zmien, fhimt ir-realta' tal-hajja. Dak li wiehed johlom, mhux dejjem jista' jsir



# STAGE OFF LIGHTS

verita'. Izda wara kollox, il-holm huwa nofs il-pjan. Ejja Duminka ghax ghandna hafna x'naghamlu. Tlaqna....

(jitbaxxa d-dawl..... U fuq spot light jidher Wenzu Kbir)

FADE MASTER

Wenzu:

Minn dak in-nhar qatt ma rajtha aktar lil omni fil-hajja l-ohra. Fhimt li ma kienx facli li thares f'ghajnejja u tghidli dak kollu li qalet fuqi.

Il-ferita li kelli f'qalbi bilmod il-mod bdiet tinghalaq, ghax sibt il-wens, sibt il-paci fid-dar fejn kbirt u sirt ragel. Qaluli li omni mietet zghira, u sirt naf wara hafna xhur. Kienu haduni fuq il-qabar taghha, izda lanqas ritratt ma kien hemm. Qieghed nistenna biex nerga' niltaqa maghha issa, u nittama li ma ndumx! Sejrin inharsu lejn xulxin minghajr ebda misthija, u sejrin nitghannqu u ngeddu dik it-tghannieqa li ghadni nhoss sal-lum.

Iz-zmien tat-tfulija malajr ghadda u bejn praspura u ohra, fost tifikriet mill-isbah, wasal iz-zmien li nhalli dik id-dar fejn trabbejt u sirt ragel:

(Lura fl-ufficju ta' Fr. Patrick – ghaxar snin wara. Wenzu u Duminku issa ghandhom 18 il-sena.)

MASTER FULL

LIGHTS FULL

**IS-SITT XENA: SIRNA RGIEL FIS-SETTE GUGNIO.**

Fr. Patrick: Ghadni niftakar dik il-gurnata meta kontu ggeliddu fil-bitha, ghadni qieghed narak bil-black eye li tak Duminku! Mela, hbieb tieghi, issa wasal iz-zmien li thallu din id-dar . Meta tasal din il-gurnata, ghemmnuni, nhossni bhal li kieku qieghed nitlef tnejn minn uliedi stess. Nittama li z-zmien li qattajtu hawn kien ta' gid ghalikom. Issa intom it-tnejn irgiel u nitlobkom biex izommu gholi dak kollu li jaghmikom irgiel. Min jaf kemm ghad tghaddu minn burraxki matul hajjitkom? Duminku, smajt li bi hsiebek temigra lejn l-Awstralja. Nixtieqlek dak kollu li tixtieq qalbek. U int Wenz?

MORNING  
Z



Wenzu: Jiena sejjer nahdem it-tarzna ma l-Armiral, imbaghad forsi nithajjar insalpa fuq il-bahar, man-navy Ingliza

Fr.Patrick: Tajjeb, donnu d-demmm dejjem jigbed....

Wenzu: .....x'jigifieri? Xi trid tghid biha din?

Fr. Patrick: Xejn Wenz, xejn habib tieghi, forsi xi darba 'l quddiem tifhem ghal x'hiex qieghed nghid.

Duminku: Wenzu gej joqghod mieghi, fid-dar ta' missieri ghal ftit zmien, sakemm imbaghad idabbar rasu.

Fr.Patrick: Hekk hi l-hajja, min hu gej u min hu sejjer. Illum waslu xi tfal ohra, halli naraw jekk ikollhomx xi jghidu ma' Pawlu mill-ewwel?

Wenzu: Pawlu ragel sew u tassew minn taghna. Halli mmorru nsellmulu u nibqaw sejr in. Fr.Patrick, grazzi ta' kollox. Int ghalija kont qisek missieri.

Fr.Patrick: Wara kollox missierek mhux Ingliz kien!

Wenzu: Min jaf forsi xi darba ghad niltaqghu mieghu. Bless Father

Duminku: Grazzi Fr. Nigu narawk.

***(Filwaqt li johorgu mill-ufficju ta' Fr.Patrick, jidhru dehlin erbat itfal ohra u jiltaqghu ma' Pawlu, il-purtinar..... )***

Pawlu: Minuta , minuta ftit.....ha nara z-zarbun. Imshu saqajkom hawn, u ftakru li kull meta tidhlu minn barra dejjem imshu saqajkom sew.

***(Wenzu u Duminku jaraw din ix-xena, min jaf kemm il-darba rrepetiet ruhha, jitbissmu u jsellmu lil Pawlu)***

Wenzu: Qed niftakar meta gejt l-ewwel darba hawn.... Sahha Pawl u hu hsieb sahhtek.

Duminku: Missek tingabar ghand tax-xjuh issa Pawl....

Pawlu: Ghand tax-xjuh imur Nannuk. Jiena sakem ghadni niflah, hawn nibqa... morru morru, kunu mberkin u ejjew arawna tafux... Bilmod, issa ejja mieghi ha nehodkom ghand Fr. Patrick....

(Wenzu u Duminku jitolqu barra.... It-tfal jidhru jidhlu fl-ufficju ta' Fr. Patrick, jitbaxxa d-dawl fuq in-naha tal-lemin – fl-ufficju u tinxtghel spot fuq in-naha l-oħra fil-kamra ta' Dolor. Insibu lil Wenzu kbir)

Wenzu: Kif tlaqna mill-kullegg, morna x-xatt tas-Sliema, u qsamna għall-belt bil-lanca. Kif wasalna x-xatt, rajna li kien hemm battaljun suldati..donnu beda jberren xi nkwiet. Il-folla bdiet tingabar u bdew jinstemghu l-ghajjat gejjin min- naha ta' Putirjal.

SLIDE.... THE STRAW - SLIEMA  
~

(Sa dan it-tant, il-palk jiehu l-hajja u jingabru n-nies.....ir-rewwixta tal-1919.....)

Kif hallejna l-kullegg tlajna t-tela' għal hdejn il-knisja ta' Stella Maris. Is-Sur Fons kien fil-Villa tieghu u xejjirna mit-tieqa u baqa' sakemm nizek u gie jkellimna. Jiena u Duminku, morna wara l-kancell u sellimnilu. Imbagħad, inzilna n-nizla u sibna ruhna x-xatt tas-Sliema.

SLIDE- VILLA TA SUR FON.S

Sur Fons: Wenzu, Duminku, isimghu ftit. Kif ahna, hbieb tieghi?

Wenzu: Ahna spiccajna mill-kullegg. Illum sejr in nibdew folja gdida

Duminku: Ilek ftit ma tigi tarana sur Fons

Sur Fons: Iva sewwa qed tghid. Ma kienx mument li webbluni għall-politika. Imma x'tagħmel. Kollox irid ikun. Forsi nasal biex nghaddi xi kelma għall- gid. U ma tafux intom, fil-hajja kullhadd jahseb li għandu ragun. Izda jekk kemm il-darba wiehed ikun lest biex icedi xi ftit, igbed minn hemm u igbed minn hawn sa fl-ahhar tasal! Allura fejn sejr in?

Duminku: Ha mmorru noghqudu ghand missieri ghal issa. Imbaghad wiehed idabbar rasu.

Elizabetta: Ghandkom tkunu tafu li bhall-lum, meta naraw liz-zaghzaggh hergin mill-kullegg, lesti biex jaffrontaw il-hajja, jiena u Fonzu tieghi, inkunu fis-seba' sema. Naraw li dak li bnejna ma kienx ta' xejn. Naraw li ta l-frott. Kemm kbirtu Wenzu. Jahasra, filli tfal, filli kbar... irgiel henjin. J'Alla l-Mulej izomm idu fuqkom, u li ssibu wens u barka dejjem .

Wenzu: Grazzi hafna sinjura Elizabetta. Jiena ghadni niftakar meta kont izghar u kont tigi tisma' l-quddiesa mas- Sur Fons. Imbaghad kontu ttuna xi helu, specjalment fil-festi...

Duminku: U tiftakar fil-Milied....kemm konna niehdu gost nilghabu b'dawk il-gugarelli....

Elizabetta: Duminku, intom dejjem kontu hbieb. I bqaw irrispettaw lil xulxin. Iz-zmien li ghaddejt l-kullegg jibqa' f'qalbkom. Meta tridu ejjew arawna. Ejjew oqghodu, niehdu gost hafna bikom

Sur Fons: Xejn ma nghidilkom uliedi. Zommu f'mohkom dak kollu li tghallimtu fil-kullegg. Jiena ghandi fiducja kbira fikom. Kunu imberkin... bil-haqq li kont minnkom, aharbu l-folla llum gol-belt ghax qed tigr x-xnieha li sejjer jinqala' xi nkwiet.

Wenzu: Issa ahna m'ghadniex tfal Sur Fons. Nafu ndabbru rasna. Sahha ghalik u grazzi ta' kollox.

Sur Fons: Sahha hbieb tieghi, u j'Alla l-Mulej dejjem izomm idu fuqkom.

*(Jinstema hoss ta' Vapur li juri l-attivita' li kien hemm fil-port ta' Marsamxett.)*

Wenzu: Ghadni niftakar, li t-toroq kienu kollha tajn, ghax ghalkemm konna fix-xahar ta' Gunju, kienu ghamlu xi halbiet tax-xita, bhal li kiek u biex it-temp jinbixna qabel ix-xhur shan tas-sajf. Izda kien hemm ir-rih tal-bidla jonfoh! Minn ghalina li sirna rgiel... bil-kemm kellna sittax il-sena, u morna fl-ewwel hanut li

MUSIC - BACKGROUND

SLIDE - SLIEMA 1903

WAR THEMES



sibna. Hadna tazza nbid kull wiehed, u bejn kelma u ohra ma' dak u ma' l-iehor, malajr daqq nofs in-nhar....

BELLS - 12:00  
CROWD

(Tinstema' l-qanpiena ta' nofs in-nhar..... u naraw xi nies li ssa ngabru fuq il-palk irrodu s-salib...)

SLIDE - VALLETTA BASILOMY

Imbaghad issuktajna biex nirkbu l-lanca tal-belt. Minn jinbotta minn hawn u min jinbotta min hemm, fl-ahhar sibna ruhna naqsmu l-port. Ghadni niftakar, qisu l-bierah, dawk il-bastimenti kbar tal-gwerra, wiehed wara l-iehor, u l-lanca taghna riesqa lejhom donnha biex tgharraxhom! Kif wasalna l-belt sibna ruhna mexjin mal-folla resqin lejn Strada Rjali. Suldati kullimkien. Hassejt li donnu kien gej xi nkwiet.

Malajr fhimt li mill- kenn tal-kullegg sibna ruhna fost il-marmalja tan-nies u morna nisimghu it-tixwix mal-kotra.

Lehen minn gewwa:

SLIDE: ENTRANCE TO VALLETTA

Nibqaw mexjin l-ahwa, ilkoll ghal-palazz... ha nuruhom li hadd ma jaghddi z-zmien bina.... Ghall-ufficju tal-Chronicle, ...ghalihom, Hruq, hruq....

11 SHOTS - 3

(Xi hoss ta' ksur ta' hgieg,.....passi mghagglja tas-suldati, ghajjat tan-nisa u tfal, f'kelma wahda, pandemonju shih. Il-folla taqsam tigr l-palk... jghaffgu fuq xulxin..... tinstema' xi suffara tal-pulizija..... u sparar fil-boghod...)

PAUSE -> Button 6

Marija: (tfajla zagzugha tigr bid-demm fuq wiccha, tistordi u taqa' fl-art.. hdejn Wenzu).... Hawn sinjorina.... qum minn hemm, igri ghax gejjin is-suldati.... igri... (jerfaghha u jidhol jistkenn f-dik il-kamra tal-genb fejn kien iltaqa m'ommu ghaxar snin qabel!)

Wenzu: Kollox sew issa, hawn hekk ghall- inqas qeghdin fil-kenn. Inti X'jismek?

Marija: Marija .... Agius. Ommi qaltli biex ma nersaqx lejn il-belt illum, ghax kellhom jidhlu tat-tarzna u jahbtu ghal xi ufficini tal-gvern. Inti min int? X'jismek.

MUSIC CONTINUE

LOADER  
CROWDS ENTRANCE

SLIDE ROOM

MUSIC BACK ROOM  
OUT

AT DOLOR'S OLD ROOM IN STRAGAT STR....

Wenzu: Jiena Wenzu , Wenzu Vella. Ili ma nigi l-belt, nahseb il-fuq minn ghaxar snin. Ghadni hierieg mill-kulleġ ta' St.Patrick's,.... Filli dak il-kwiet Tas-Sliema, u filli ghajjat u sparar. Hallini nara x'ghandek..... qasma zghira..... Halli mmur inxarrab il-maktur fil-ghajn...dalwaqt gej... stennieni hawn....

*(Sa dan it-tant.... Jidhol Duminku sabiex iffittex lil siehbu....)*

Duminku: *(Jghajjat minn gewwa)* Wenzu, Wenzu....

Wenzu: Hawn hawn qieghed Duminku.... Qieghed indewwi wahda tfajla... tghidx kemm hi helwa...

Duminku: Hadd hsiebek, ghax qed jghidu li mietu xi tlieta min- nies....

Wenzu: Ejja mieghi,.... Issa xieraq li nwassluha sad-dar..

Wenzu: *(Jidhol fil-kamra...)* Hawn Marija, xarrabt il-maktur... halli nara x'ghandek.....

Duminku: *(Jibda jsaffar....donnu ried jaghti xi messagg)..* Wenz, jiena ha mmur sal-hanut ta' missieri, ghax kien maghluq l-ewwel u nara x'qed jigri. Imbagħad niltaqghu aktar tard..... Sahha għal issa. Għandi pjacir li ltqajna sinjorina....

Wenzu: Sahha Duminku... narak aktar tard.... Taf xejn li hawnhekk kienet tghix ommi, u jiena meta kont zghir kont norqod hemm f'dik ir-rokna.

Marija: Allura ommok x'sar minnha? Fejn marret toghqod?

Wenzu: Ommi miskina mietet. Kienet verament thobbni. Int kemm għandek zmien?

Marija: Jiena għandi tmintax il-sena....

Wenzu: *(Li fil-fatt huwa sentejn izghar malajr ikompli...)* Anki jien għandi tmintax. Qed inkabbar il-mustacci ....ara....issa hallejthom!



Marija: Nahseb li jixirqulek. (*jidhqu t-tnejn flimkien u jidhru li hadu grazzja ma' xulxin.....*)

Wenzu: Isma, donnu l-inkwiet waqaf, ... mhux ahjar inwasslek id-dar issa.

Marija: Ejja mmorru, u nlaqqak m' ommi. Nghidilha li int salvajtني minn halq il-mewt...

Wenzu: (*Li beda jhossu bhal xi eroj*)... u le haga zghira... tlaqna.. x'jisimha ommok..

Marija: Sunta.

Wenzu: U missierek....

*(johorgu waqt li qed jitkellmu...)*

Wenzu Kbir: Nahseb li tiftakru lil min jghid, li l-ftira shuna tajba! Nghidilkom is-sew, jiena kont mill-ewwel haddt grazzja ma' Marija. Mort ninkiteb ma' tan-navy u kont kburi mhux hazin meta lil Marija tlabhta biex tizzewwigni. Ghamilna festin zghir bejn il-hbieb, u fost ghanja u ohra, il-lejl malajr tgerbeb. Dak il-lejl stess morna fil-post taghna, terran li kien krielna iz-ziju ta' Marija.

*(Xena tat-tieg..... xi Ghanja maltija.....)*

Il-Mistednin ghal festin.... Ejja ghannilna wahda Rosa

Rosa: Mela isimghu ffit din fuq l-imhabba....

Xi tkun qatt dina l-imhabba  
Li gol-qalb tigri u ddu?  
Sew bhas-shab illi x-xemx jaghtti  
Tigi f'daqqa u malajr tmur.

Ghalkemm il-qalb hija ckejkna  
Donna qalba tad-dulliegh

MASTER FADE  
SPOT ON STAGE / WENZU  
Z

MASTER FULL FULL LIGHTS

WEDDING FEAST  
3



Hadd ma jaf kemm xewqat tesa  
Qisha bahar minghajr qiegh

~~L-imhabba qisha bhal vlegga  
Li migruh f'qalbek thallik  
Jew bhal balzmu jroxx if-fwieha  
L-ghola xorb biex iddewwik.~~

~~Jekk zaghzugh ihobb xi tfajla  
Jinsa kollox jinsa d-dar  
Ghaliex qalbu bhal huggiega  
Tara kollox ward u zahar~~

~~Mma jekk qatt ma' salib jahbat  
Taht riglejk il-ward jitbiel  
Ghax ma sabx l-ghana li fittex  
Ma riedx slabeb u lanqas xkiel~~

L-imhabba ghandha tkun Gilju  
Li jilqa kull m'Alla jtih,  
Sew jekk tolqtu ziffa helwa  
Jew fih jonfoh qawwi r-rüh.

12  
THUNDER RAIN  
LEGEND OF THE FALL NO 14

Ghana: Silta mill-ktiejeb ta' Carmelou Galea SDB li titratta fuq l-imhabba

Wenzu Kbir: (Filwaqt li jfaqqra r-rghad, malajr tfaqqra' x-xita u f'lehma t'a berqa l-festin thassar u kullhadd dabbar rasu l-gewwa...)

LIGHTS FADE

Vuci mill-folla: Ir-Risq Wenz...i.x-xita ggib ir-risq.

Awguri Marija.....

13 PAUSE - MUSIC

SPOT  
↑

Wenzu: Kemm konna ferhana dak in-nhar tat- tieg. Niftakar il-gurnata, l-ghaxra ta' Frar, il-festa ta' San Pawl 1923. Lil Marija qatt ma gheditilha li jiena kont sentejn izghar minnha. Ghamilna festin zghir bejn il-familjari taghha. Min- naha tieghi ma kien hemm

hadd, hlief siehbi Duminku. Fr. Patrick kien zewwigna u jien xtaqt li jkolli t-tfal daqs kemm hemm ramel fil-bahar... ..ghax hekk kienu jghidulna dak iz-zmien.

F.S. OFF  
MASTER ON  
SILVER

**IS-SEBA' XENA: FID- DAR TA' WENZU.**

**(Issa naraw li ghadda z-zmien..... u ninsabu fis-snin tal-gwerra. Il-familja ta' Wenzu u Marija issa kienet imdaqqa mhux hazin. Kellhom tmient itfal... l-ikbar fosthom...17 il-sena.)**

Rita: 17 il-Sena  
Peppi: 15 il-sena  
Rose: 13 il-sena  
George: 11 il-sena  
Mario: 10 snin  
Lina: 8 snin  
Silvio: 6 snin  
Ganni: 4 snin

SLIDE  
IL-KERREJJA  
VALLETTA

***(Imbaghad twieldu t-tewmin: Pietru u Pawlu .....)***

***(F'kamra madwar mejda... bejn Marija u Rita)***

Rita : ***( Waqt diskussjoni li turi li Rita tixtieq tidhol soru)*** Ma, jiena nifhem li ghandek bzonna. Il-familja kbira imma jiena ili zmien intella u nnizzel jekk ghandix immur fil-kunvent.

Marija: Ruhi Binti.... Jiena lil missierek ghadni m'ghedtlu xejn. Taf li ninsabu fi zmien ikrah.

Rita: Lill-madre diga' kellimtha, u gheditilha li ma nistax niehu d-dota mieghi.

Marija: Rita.... Jiena bil-kemm ghandi biex naghti lil hutek ahseb u ara kif nista naghtik id-dota,

Rita: Ma jimpurtax ma..... Il-madre tifimha s-sitwazzjoni. Ma tistax timmagine kemm hawn min hu fil-bzonn aktar minna. Kulljum

insibu trabi godda.... Jitilquhom wara l-bieb, fis-sajf u fix-xitwa. Il-bierah sibna tarbija sewda. Tara kemm hi helwa.... Taf x'semmejniha? Rose...ghax dan huwa x-xahar tar-ruzarju....

Marija: Kemm int tifla sew Rita. Hutek kollha ghadhom zghar u hadd minnhom ma jista jmur jahdem biex immantnu ftit il-familja. Miskin missierek jaghmel li jista, izda taf kemm ninsabu fi zmien l-ghaks. Din il-gwerra hlief qerda ma gabitx.

Wenzu: *(Jidhol Wenzu kbir..dak li kien qiegħed jirrakonta,liebes tannavy. Filwaqt li qabel hu kien il-vuci misterjuza, issa jidher haj u parti mix-xena)* Marija,...agħmilli bela' te' shuna. Akkwistajt bott halib magħqud. Ghaddijuli l-kaptan...miskin kemm hu minn tagħna. Qalli, 'Lawrence' you have to be careful my friend...8 kids are more than enough." U jiena għedtlu: "You too be careful sir, be careful with that whisky.....!!" It-tfal ilhom li raqdu....?

Marija: Il-bierah harbatna l-lejl. Ma kienx air raid li faqqa fis-sagħtejn ta' fil-ghodu. M'hemmx li jhalluna fil-kwiet.

Wenzu: Tehodiex bi kbira li l-lejla jerga, jfaqqa iehor tafx, ghax halfu li jeqirduna. Il-bastiment tagħna dalwaqt isalpa biex forsi nwasslu xi konvoy lejn Malta. *( Imur biex jagħti bewsa liz-zghir u jinduna li ma kienx liebes il-hwejjeg ta' barra)* Isma Marija, jiena m'għedlekk biex jorqdu bil-hwejjeg ta' barra..hekk iddoqq is-serena ma jkollokx hin biex tlibbishom kollha... jahasra isma minni ftit.

Marija: Wenz, l-ohrajn kollha libsin bil- lest. Sewwa qed tghid. Jekk ifaqqa air raid ikollna genn shih. Isma,..... Rita xtaqet tghidlek xi haga!

Wenzu: Jaqaw, għandek xi namrat jew? Ara hallik mil-inglizi tafx.

Rita; Le pa, l-gharus tiegħi mhux Ingliz imma lanqas m' hu Malti tafx!

Wenzu: X'wahda din mela biex ser nħabbu.... Mela Amerikan?



Rita: Le mhux Amerikan.....

Wenzu: Mela Malti m'huwiex, Ingliz l-anqas u m'ghandekx grazzja ma' l-Amerikani. Nispera li m'huwiex xi iswed minn tal-Kongo. Dan fejn iltqajt mieghu.?

Rita: Pa, kieku kien iswed mhux ser taqa' d-dinja, imma biex inserrahlek rasek, huwa Lhudi.....

Wenzu: (Waqt li jkun qed jixrob it-te' ...jobzqu!) Lhudi,.... Dan kif iltqajt mieghu? Lhudi, mela Malta hawn il-Lhud?. Sa fejn naf jien, l-Inglizi gabru lill kull nisel, suwed, indjani, torok, imma mhux Lhudi....

Rita: Pa, qeghda niccajta. Imma vera ghandi gharus specjali. Hekk qaluli biex nghid.

Wenzu: (Fil-waqt li jrodd is-salib) Qed nifhmek binti. Mhux ta' b'xejn narak tidawwar il-kunvent tas-sorijiet. Imma inti certa minn dan li qed tghid?

Mariija: Wenz jiena u Rita ilna nitkellmu fuq din il-vokazzjoni taghha. Imma rajt li mhux il-waqt. Ma tafx int, zmien il-gwerra u dak li jkun forsi jahseb li fil-kenn tal-kunvent il-hajja tkun mod iehor

Rita: Ma, Pa, issa, jiena ghalaqt sbatax il-sena. M'ghadnix xi tifla.

Wenzu: Binti, x'nista nghidlek.... Inbierkek b'idejja t-tnejn. J'Alla ssib dak kollu li tixtieq qalbek. Ghada nitkellmu bil-kwiet. Mari, xieraq li mmorru nitkellmu ftit mal-madre mhux hekk. Imma issa nahseb li ahjar immorru nimteddu xi ftit ghaliex ghada rrid inbakkar kmieni....

Ejjewi nroddu s-salib binti....

14 SIRENA  
WAR - - - - -  
SI LCA

*(Jghidu t-talba tradizzjonali ta' bil-lejl...biex l-angli jiehdu hsieb it-tfal. Kif appena jitfu l-lampa..... tinstema' s-sirena tkarwat....attakk iehor tal-ghadu...pandemonju shih.....kullhadd ghax-'Shelter'.)*

VIDEO  
AIR ATTACK  
POSSIBLE - SIEGE OF  
MALTA

AIRO PLANES  
WAR

BOMBS  
AT A DISTANCE

### IT-TMIEN XENA: IL-GWERRA 1942.

- Marija: Wenz, kulhadd dahal?
- Wenz: Nahseb.....qbadt lil Ganni u lil Silvio.....
- Marija: Lina u Mario qeghdin hdejja.....
- Wenzu *(Jghajjat lil George)* George...fejn qieghed...George Kellimni
- George: Hawn Pa' qieghed ma' Rose.
- Rita: Peppi hawn qieghed wkoll.....
- Gerita: *(Mara mdahhla fiz-zmien)* M'hemmx li jhalluna bil-kwiet ja bghula!!!

### *(Jaqsam ix-xena s-surmast bil-kaxxa tal-vjolin f'idejh)*

- Surmast: Bil-genn insejt il-vjolin warajja u mort ghalih. Gejt bil-girja u qtajt nifsi.
- Gerita: U int il-vjolin qatt ma titilqu minn idejk surmast.
- Surmast: Tajba din, jiena mhux b'hekk naqla x'niekol. Ha naraw kemm ser jibqaw postijiet fejn wiehed jista' jdoqq xi nota. Ma rajtux it-teatru rjal. X'herba ghamlu minnu x'wahda din. Il-bierah ingbarna t-teatru f'tas-Sliema, u ghamilna kuncert bil-mandolini.....tghidx xi hlew ta' muzika harget. U kemm ingabru nies!
- Fredu: Ghandek tghid li allura fit-Teatru rjal, il-belt, mn'glla ma kien hemm hadd gewwa ghax kienet tkun xi tragedja mill-kbar.
- Surmast: Qed jiddispjacini ghaliex kont ghadni kif spiccajt nikteb bicca muzika helwa hafna u hallejtha mal-legiju fejn inpoggi mal-

orkestra. Kienet bicca tal-widna hafna.... Tmur xi haga  
hekk... isinghu ara

*(Is-surmast jibda jintona l-melodija u f'kemm ili nghid, kull min ikun fix-shelter ikompli mieghu.....) To be versed....mehuha min Via del conservatorio)*

Surmast: Jiena niftakar it-triq, li wasslitni lil-hinn  
Sa fuq l-ghatba tas-Salesjani,  
Niltaqaw flimkien, hbieb tal-qalb  
Naqsmu kelma u nghidu c-cajt.  
Hekk il-hajja habib!

Fid-dinja ghad hawn nies  
Li b'ghemilhom isahhruk,  
Go qalbek balzmu jixhtulek  
Il-hajja mill- gdid jaghtuk.  
Hekk il-hajja habib

Il-bniedem jaf sa fejn jiflah ggorr!  
Id-destin taghna lkoll, huwa ga miktub  
Inharsu l-fuq u flimkien nittamaw  
Hajja hafna ahjar u minghajr imrar.

La,la ,la.....la la

~~Imma jekk int mejjet tarani  
Ghid li tlift l-akbar habib  
Ghax jekk jien id-dinja nhalli  
Qalbi f' qalbek int issib  
Hekk il- hajja habib.~~

~~Ritornello:~~

~~Kif dal-wied tad-dmugh inhalli  
Weghda w kelma se naghtik  
Jekk b'xorti lil Mulej nara  
L-ewwel talba tkun ghalik.....~~



La la la la .....

Fredu: Prosit surmast kemm hi muzika helwa... issa mhux malajr terga tharbat in-noti?

Surmast: Jekk ikolli xi dubju, nigi ghandek u nergghu inkantawha flimkien....

(Tfaqqa bomba fil-vicin..... U kullhadd jinhasad....)

Fredu: Ma jistax ikun li nibqaw il-belt Gerit.... Ghada naqbd u kull m'ghandna u mmur ghand hatnek il-Wardija. Ilu jghidli...

Gerit: Imbaghad biex trid tinzel mill-Wardija biex tmur ghax-xoghol?

Fredu: Tajba din.... Bil-mixi. Sakemm ghandi saqajja kollox sew, jekk jigrili bhal Karmenu imbaghad tkun problema ohra.

Karmena: Karmenu tilef saqajh miskin....meta ggarraf is-saqaf. Ja bahnan li kien. Mar jidhol taht il-mejda... bhal li kieku l-mejda ha zzomm il-piz tas-saqaf. Ghandu xorti li ghadu haj.

Gerit: Baghtuh Bighi.... Imma t-tifla tieghu qaltli li dalwaqt jibghatuh

Fredu: Ma nafx kif ser jitla t-tarag..... ghax bintu toqghod fir-raba sular.

Karmena: Is-siggu tar-roti lanqas idur....

Wenzu: B'daqshekk ikollna nerfawh bhas-siggu bambin...

Gerit: Int Alla jbierkek Wenz.... Mimli sahha. U issa daqshekk tafx Hallih jghid il-kapillan!!!

Fredu: U ghalaq halqek Gerit. Il-kapillan x'ghandu x'jaqsam!

*(Tfaqqa bomba fil-vicin)*

Karmena: X'wahda din.... nahseb li mhux il-boghod din...

Gerit; l-Ahwa mhux ahjar nghidu posta Ruzarju jew.... Fl-isem tal-missier u tal-iben..... Marija santissima uri li inti ommna, isma t-talb taghna ehles ghinna u ieqaf maghna.....nikkontemplaw...

Marija: Wenz....qed ihossni hazin u qed naqta nifsi... irrid naqla.  
*(Sinptomi t' tqala'ohra!)*

Karmena: Tghidlix li ergajt ghamiltha Wenz... mela m'ghandekx kwiet

Wenzu: Ghajnejk f' ghajni, ghax kont ser nghidlek ghajnejk f' sor....

Wenzu: Imma mhux xieraq ghax hawn it-tfal.....

Gerita: Hu nifs il-gewwa Marija....

*(Filwaqt li t-tfal jghajtu lil ommhom, iqum ftit tal-Pandemonju)*

Marija: Halluni ha nohrog, halluni ghax ha taqbadni fernesija....

Fredu: Imma ma tistax tohrog issa Mari...mela qed tiggeren jew

Wenz: Iva kkalma ftit Marija, dalwaqt jaghddi kollox ....

Marija: Ma rridx naf, warrbu ftit...aghtu daqqa t'ghajn lit-tfal..  
Rita hu hsieb....

**(Wenzu u Marija johorgu barra..... u jistkennu fil-genb. Bejn air raid u iehor jghidu xi kelma)**

Marija: Wenz, nispera li m'hiniex tqila mill-gdid

Wenz: U kif jista jkun...mela lanqas nista' mmissek jiena...

Marija: Imma ma nafx kif qed inhossni. Il-bierah fil-ghodu l-istess grali

VERY LOW  
DISTANT BOMBS AIRPLANES

Wenz: Imbaghad wara kollox mhux ser taqa' d-dinja. Minnflok tmienja jkollna disa' fuq il-mejda...hekk jew hekk, Rita mhux dalwaqt tmur il-kunvent?.

Marija: U l-kaptan ikun irid jahseb ghal xi bott halib iehor mhux hekk?

**(L-Air Raid jaghddi u bil-mod kullhadd johrog barra, izda Gerita u Karmena jibqghu fix-shelter)**

Gerita: Isma' Carmela, jehtieg li noghqudu attenti ghax qeghdin b'seqer fuq il-black market

Karmena: U jien ghandi mitrah fuq iehor. Jekk jigu ghandi ma jsibu xejn.

Gerita: Isma' r-ross kemm qed tnehhih?

Karmena: Dik mhux bicca tieghek!

Gerita: Tridtx inpartu ftit tqieg maz-zokkor?

Karmna: Mela hsibtni belha?

**(Minn barra Wenzu...)**

Wenzu: Rita t-tfal kollha hargu?

Rita: Le pa , jiena haddt hsieb lil Rose u lil Mario...

Marija; Wenzu, Peppi u George hawn qeghdin.... Mela nahseb li z-zghar baqghu gewwa.....

Wenzu: Halli mmur nara..... (Jidhol fix-Shelter) Carm....it-tfal fejnhom?

Karm: Hawn Lina u Ganni ..... l-ohrajn hargu barra.  
**(Filwaqt li Silvio jidher riegged fil-gejb u hadt ma jinduna bih)**

Wenzu: Hawn Marija, nahseb li kullhadd hawn.. Rita, Peppi Rose, George, Mario, Lina, u Ganni...

15

AIR  
RAID  
PART  
3

SLIDE  
VALLETTA  
POSSIBLE  
BACK-SHELTER  
DOOR  
2

~~Button~~ 9



Marija: Madonna tal-hniena, Silvio fejn hu? Silvio....

Wenzu: (jerga jidhol jigri fix-shelter filwaqt li Carmela u Gerita ikunu hergin) Silvio....silvio..... (Jinstenbah)

Silvio: Hawn Pa.... Hawn pa.... Kont qed nohlom bil-bombi...

Wenzu: Ejja ibni, issa l-bombi marru..... (johrog)

(Kullhadd idabbar rasu u jerga jaqa' s-skiet ta' bil-lejl)

Wenzu: (min gewwa) Dak in-nhar bil-kemm ghalaqt ghajn m'ghajn. Bdejt nnewden kif sejjer nitma dawk it-tfal kollha....u issa ghandi halq iehor.

Lil marti Marija, kont naduraha...kienet mara sewwa. Xogholi, hafna drabi, kien ibeghdni mill-mahbubin tieghi. L-ghada l-kaptan qalli li sejr in salpaw ghal bicca xoghol kemmxejn skabruza.... U min kellu jghidli minn x'hiex kelli naghddi. Tlaqt fil-ghodu kmieni u niftakar bhal li kieku kien il-bierah....Marija giet twassalna sal-ghajn tal-ilma .....

Wenz: Qaltli," Hu hsieb sahtek Wenz u j' Alla jzomm dejjem idejh fuqek. Minn dak in-nhar ghaddew madwar xaghrej u l-gwerra kienet fil-qilla taghha. Sibna ruhna f'Tobruk u ta' kulljum konna nixtru l-mewt b'idejna. Il-kerrejja fejn kienu joghqodu omm u missier Marija ggarfet bil-bombi u tilfu kull ma kellhom. Marru jogqodu gewwa Had-Dingli, ghaliex in-nannu ta' marti, kellu xi ghelieqi u razzett f'dawk l-inhawi. Carmenu, gie lura mill-isptar u kullhadd kien jaghtih daqqa t'id, igorru bis-siggu tar-roti minn hawn u minn hemm. U d-dinja ddu, u l-bombi nezlin, u l-inkwiet ma jieqafx. Kemm xtaqt li kont nista' nqatta' aktar zmien ma' wliedi u marti, imma d-destin tieghi kien diga nkiteb....

(L-ghada fil-ghodu t-tfal jilghabu tal-passju, l-bniet b'xi pupi tac-carruta, u s-subien tas-suldati..... iz-zmien ghaddej u issa Marija tidher tqila....)

STAGE  
DIM

FS + MASTER

SPOT

SPOT

L. Button  
9

ID-DISA XENA: L-ISQAQ.....

Button ROOM  
TA MARIJA

(Minn hin ghall- iehor tidher Dolor, fuq in-naha ta' wara, siekta ghal issa)

Marija: Ejjew tfal halli niehdu platt shun. Ghamilt minestra tajba u bnina. Rita hu hsieb gib ftit ilma... Illum ghandha tigi n-nanna Sunta u tqatta' ftit hin maghna.

It-Tabib: L-ghodwa t-tajba Marija

Marija: Ara t-tabib Galea, Bongu ghalik. Inti gejt tarani.

It-Tabib: Nghidlek is-sew, il-kapillan qalli biex nittawwallek wahda kif kont f'dawn l-inhawi. Gejt nara lil Karmnu. Alla jbierku . Qatt ma jaqta' qalbu, dejjem biz-zufjett. Int , kif qed thossok?

Marija: U mhux kif qed tarani Dot. X'taghmel, issa ormaj nafu x'nistennew,

It-Tabib: Nidhlu gewwa Mari. Halli nisimghu ftit.... It-tahbit tal-qalb.... U hawn il-familja gmiela. Wenzu kif inhu?. Ili ma narah hafna. Sellili ghalih imma rrid inkellmu ftit f'widnejh.....

Marija: Wenzu issa ilu nieqes madwar xaghrejn. Fredu ta' hdejna sema' li resqin Malta ma' xi konvoy. Nitlob 'l Alla kull filghodu u fil-ghaxija.

It-Tabib: (Johorg speci ta' Tromba u jissemma....) Oj....hawn x'qed nisma...?

Marija: Tghid mhux xi orkestra Dot, x'kull wahda wkoll!!

It-Tabib: Nahseb li l-orkestra ghandha zewgt ittnabar tafx..

Marija: x'jigifieri dot?

(Jidhlu n-nanna Sunta u n-nannu Peppi)

STAGE FULL

- Sunta**      (Tidhol ftit bla nifs) Wasalna ahna Mari. X'wahda din. X'herba ghamlu hdejn il-knisja tal-Karmnu. Ara t-tabib. Bongu Dot. Kif sejrin l-affarijiet?
- Peppi:        Bongu Dot. Jekk ma jimpurtax ha npoggi ghax il-pompa baghtuta xi ftit.
- It-Tabib:     Dawk is-sigaretti m'ghandekx xi tridhom. Kull darba li narak nerga nwissik.
- Peppi:        Le jahasra Dot. Is-sigaretti qtajthom il-gimha l-ohra.
- It-Tabib:     Mela nahseb li ghandek xi gimgha ohra biex tnaddaf il-kanali  
Peppi
- Peppi:        U b'xi haga mhux kullhadd irid imut. Jekk ma jmutux bis-sigaretti sejrin immutu bil-bombi.
- It-Tabib:     Nahseb li ghandi ahbar xi ftit importanti x'nghidilkom.
- Sunta:        Jaqaw? X'gara dot.
- It-Tabib:     Jekk qed nisma tajjeb.....Marija ser ikollha tewmin!
- Marija:        Tewmin.... U le Dot ...kif jista jkun..?
- Sunta:        Mela dalwaqt ser tkunu daqs il-mejda tal-appostli?
- It-Tabib:     Mhux kollox jista jkun Mari.... Ara isma minni, issa Jehtieg li tistrieħ. Ma jistax ikun tibqa tqandel u tigrì minn post għall- iehor bla nifs.
- Marija:        Imma jahasra billi mmur nagħti daqqa t'id lis-sinjura mhux ser taqa d-dinja. B'hekk inkun nista' ndaħħal xi haga zghira u nghin ftit il-familja.
- It-Tabib:     Marija, xejn ma nghidlek, hu hsieb sahhtek. Rita kif inhi sejra l-kunvent?



- Sunta: Rita ‘ssa libset il-libsa. Trid taraha kemm hi helwa, ckejkna ckejkna. Peppi tieghi kien mar jaraha’ xi gimghatejn ilu.
- It-Tabib: Selluli ghalija, u naturalment ghal Wenzu wkoll.
- Peppi: Mari ahna gejna bit-tram mir-Rabat, imbaghad irkibna karrozzin. Il-lejla nqattghu il-lejl hawn imbaghad, ghada fil-ghodu, jehtieg li tigi maghna flimkien mat-tfal ghal Had-Dingli. Il-bombi tal-ghadu izjed ma jmorru izjed jizdiedu. Hawn hekk mhux postkom.
- Marija: U ma tarax Pa. Kif tridni mmur Ta’Xbiex ghand is-sinjura?
- Sunta: Ghall- inqas niehdu t-tfal iz-zghar maghna. Il-kbar jafu jfendu ghar-rashom.
- Marija: Issa naraw.....
- Peppi: Hawn ftit arja helwa l-lejla, ghax ma nehdux bukkun hawn barra, imbaghad nghidu posta Ruzarju flimkien.
- Sunta: Ha niehu hsieb naqleb jien. Poggu tfal .....

**(Sunta tidhol gewwa ma’ Marija biex jiehdu hsieb l-ikel. Jidhol Karmenu fuq ir-roti)**

- Karm: Hawn Peppi, meta trid intellqu! Issaffar issa u taghddini!
- Peppi: Siehbi Karmenu. Kif int habib?
- Karm: Kif tarani tpingini! Imma ghandi xorti li ghadni haj.
- Peppi: Issa hu platt maghna Karm. Ha nghidilhom izidu ftit mishun, biex inkattruha naqra. Sunt, Sunta hawn Karmenu ha jiekol platt maghna...
- Marija: **(Minn gewwa)** Kollox sew Pa.....

**(It-tfal ipoggu fl-art, u l-kbar johorgu xi siggu magghom filwaqt li kullhadd jghin ruhu)**

Peppi: Talba zghira wliedi. Fl-isem tal-missier u .....  
Bierek dan l-ikel li sajjret il-Mamma u aghmel li ma  
jaghmlilnix deni, fil-gisem u fir-ruh!

Sunta: u kemm thawwad int. Dan it-talb jivvintah. Alla hares jiehu  
ghalih il-Mulej!!

**(Bejn cajta u ohra jaghddi z-zmien u jitbaxxa d-dawl. Tinstema'  
karrozza tieqaf u jidhlu zewg fizza jali tan-navy b'karta f'idejhom)**

Rosa: Isinghu din hbieb tieghi.... Il-bierah kont fil-pjazza u tawna  
salib tal-fidda biex jitqiegħed fuq il-bandiera...  
Kienet cerimonja helwa, u jahasra ftakart f' dawġ l-ulied kollha  
Li tilfu hajjithom, ghalina u għal uliedna.....

**(Versi ta Carmelo Galea S.D.B.)**

**(Forsi ta' min dawn il-versi jinqasmu bejn Rosa u Marija)**

Bajda u hamra għamlek Ruggieru,  
Lewn il-gilju lewn il-ward  
Zewg ilwien nizlu mis-sema  
Biex izejnu dina l-art

Fl-ahmar jixgħel demm l-imhabba  
Bl-abjad fidi w dawl  
L-arblu li jghannaqhom miegħu  
Huwa d-driegħ minn ta' San Pawl,

Izda kemm int aktar sbejha  
Bl-ghelm sabih li inti ggib  
L-ghelm qaddis illi tak Pawlu,  
Is-sinjal minn tas-salib.

Meta r-re Gorg dan l-ghelm tana,  
Kien hsieb kbir ta' qima u gieh,  
Sabiex il-bandiera tagħna  
Aktar tikber u tisbieh.

O bandiera xi gmiel tigbor  
Bis-Salib fuq dawk l-ilwien  
L-isbah gawhra taht is-sema  
Mar sejjahlek kull ilsien.

Kemm il-darba ja bandiera,  
Bkejt il-hsara li garrabt,  
Vlegeg bombi garrbu l-qalbek  
B'demm uliedek ixrarabt!

Imma ghalkemm irwiefen qamu  
U carrtuk ghamluk bicciet,  
Dejjem bqajt tperper sabiha  
Taht dak l-ikhal tas-smewwiet

Ghandna biex nuru lid-dinja  
Li ahna nies qalbenin  
Ghaliex bl-ghelm li Kristu rebah  
Ahna hrigna rebbihin,

Perper, tkellem ja bandiera,  
Hu dil-bxara lill-Maltin,  
Bis-Salib li r-re Gorg tana  
Inhossuna bil-wisq kburin.....

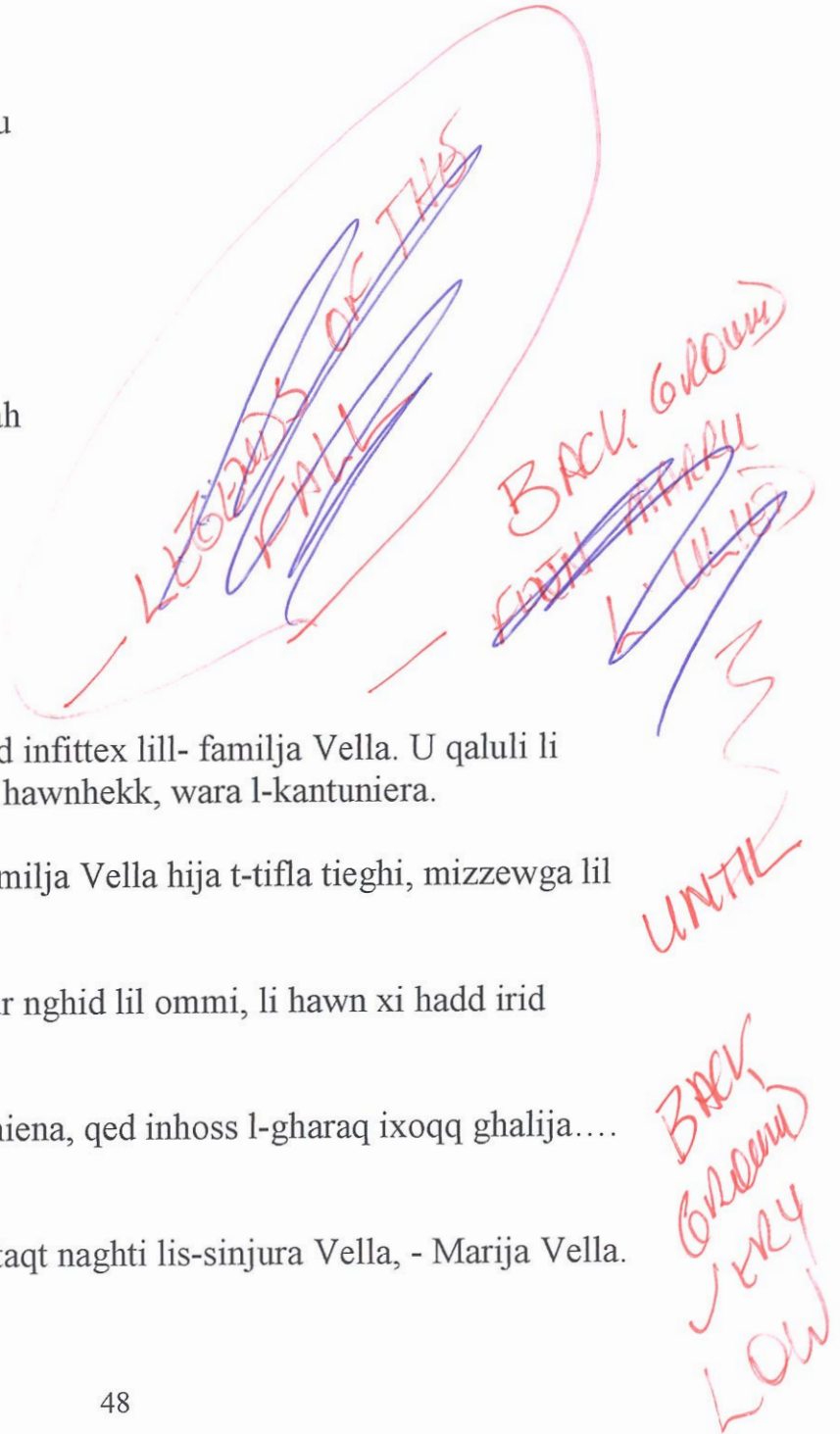
Fizzjal : Skuzawni, qieghed infittex lill- familja Vella. U qaluli li toqghod xi mkien hawnhekk, wara l-kantuniera.

Peppi: Hawn sinjur, il-familja Vella hija t-tifla tieghi, mizzewga lil Wenzu li jbahhar.

Silvio: Nannu, halli mmur nghid lil ommi, li hawn xi hadd irid ikellimha..

Peppi: Jaqaw, Alla tal-hniena, qed inhoss l-gharaq ixoqq ghalija.... X'inqala Sir?

Fizzjal: Ghandi ahbar li xtaqt naghti lis-sinjura Vella, - Marija Vella.





Marija: Iz-zghir qalli li staqsejt ghalija. Gibtli xi posta minn ghand Wenzu?

Fizzjal: Marija, ghandi nifhem li dawn jigu minnek?

Sunta: Iva sinjur, jiena Sunta, ommha u dan Peppi tieghi.

Karm: Ha nwarrab ftit, jimporta Silvio taghtini mbuttatura...

Peppi: Karm ibqa' maghna.....

Fizzjal: Sinjura,...

Marija: Hallik mis-sinjura,...jiena Marija jisimni..

~~(Tinstema l-muzika mit-Track City of Angels no 13)~~

Fizzjal: Tajjeb Marija, poggi ftit.... Qieghed nara li int tqila wkoll. Izda ghandi d-dover u d-dmir li nwassallek ahbar li xejn m' hi sabiha.

Marija: X'inqala' sinjur. Jaqaw Wenzu tieghi.... Ghidli...

Tfal: Ma x'gara. Xi gralu l-pa?

Fizzjal: Marija, zewgek kien qieghed fuq il-bastiment, (Name of ship to be determined) u kif kienu gejjin lejn Malta, intlaqtu mill-ajruplani tal-ghadu. Nibza li hemm hafna minn shabu mejtin. Lilu ghadna ma sibnihx.....forsi hemm tama li b'xi miraklu seta' salva!

Peppi: Kemm hu kiefer ix-xitan..... Karm.... Ahjar tlift ghajnejja u ringlejja u lil Wenzu hallih haj.... Imma ghaliex jahasra Dawn l-ulied , fejn ser imurru dawn l-ulied...?.

Marija: Le (tghajjat b'mod esterika u jingabru n-nies tad-dawra. Il-girien b'xi mod jissuktawi isabbruha imma kollu ta' xejn. )

Fizzjal: Jiddispjacini ..... (idur lejn Peppi izda ma jafx x'jismu)

LIGHTS  
FADE  
3

Peppi: Peppi jien sinjur.... Grazzi kullhadd jaghmel dmiru mhux hekk?

(Il-gisem ta' Wenzu jidher idur fosthom izda hadd ma jarah. Hu jhoss in-niket u s-soghba taghhom. Jixtieq li jghannqhom izda ma jistax.....)

SPOT  
3

Wenzu: (jitkellem ma' l-udjenza) Kif tirt minn fuq il-gverta tal-bastiment hassejt degħxa ma' gismi meta waqajt f' dak il-bahar kiesah.

Rajt id-demm jithallat maz-zejt u fl-lehha ta' berqa... sibt ruhi ghad-dawl. Qegħdin tifhmu min jiena ssa? Wenzu ta' Marija, missier dawk l-ulied kollha u issa naf li tajt il-frott għat-tewmin. Nghidilkom is-sewwa, kellimtu, (Lil Mulej!) u haddtha f'it mieghu. Għall-ewwel rajt li mhux sewwa izda mal-medda taz-zmien fhimt id-destin tagħna lkoll. Sejjer nara lil uliedi jikbru u jsiru rgjel u nisa. Kullhadd għal għonq it-triq tieghu.....kullhadd bil-grajja mistura minn tieghu. Mingħajr ma jafu li jiena ha nkun vicin tagħhom.....

PAUSE - MUSIC

Button 10

L-GHAXAR XENA - IL-WEGHDA.

(Filwaqt li Wenzu jkun qiegħed jindirizza lill-Udjenza il-palk jittattal u jsib ruhu wahdu. Tidher Marija sejra għand is-sinjura...)

RED  
LIGHT  
3

Karmenu: Idur bir-roti, jittallab xi sold .....

(Fuq in-naha tal-lemin insibu l-kamra tal-ikel ta' Marija, filwaqt li fuq in-naha l-oħra hemm is-salott tas-sinjura)

Marija: Silvio hu hsieb qajjem lil hutek u morru l-quddies tas-sebgha. Jiena nipprova ma niddawwarx illum

Karm : Bongu Marija.... Għal għand is-sinjura?

Marija: X'taghmel Karm.

Karm: Smajtu xi ahbar fuq Wenzu jew?

SUN  
RISE  
3

SLIDE  
SUN RISE  
50  
3

CHANGES  
TO  
BACK STR OF  
VALLONIA

VILLA  
JA' XBIEX  
3



SLIDE VILLA TA' XBIEX

Marija: Le Karm..... Wenzu ilu mejjet. Inhoss in-nifs tieghu kull fejn immur, bhal li kieku qiegħed hdejja! Dawk qaluli hekk biex iqawwuli qalbi. Izda l-qalb tehber. Nitolbu għalih.

Karm : Dak hu jitlob għalina Mari. Kien ragel sew u minn tagħna. Hudha bilmod għax fl-istat li int, jiena tghaggi bni kif tkampa.....

Marija: Iz-zghar marru għand ommi gewwa Had-Dingli. U l-kbar jafu jdabbru u jfendu għal rashom. Karm tagħmilli pjacir jekk izzomm ghajnejk fuqhom.

Karm: Tajba din.... Jiena huma jridu jkunu għaliya jekk kemm il-darba jerga jfaqqa xi air raid. Imma dan l-ahhar, niringrazzaw lil hanin Alla kull hin u mument li hallewna bil-kwiet.

Marija: Sahha Karm.....

(Tagsam il-palk u d-dawl jinxteghel fuq il-kamra tas-sinjura)

Sinjura Lina: Ara m' mhux imbilli tghid int. Jiena nibqa nsostni li qed tagħmlu hazin li mortu toqghodu Ghawdex.

Nanna Gilarda: M' għandekx ideja kemm hemm kwiet. Toqtol u tidfen, imbagħad kif tinsel ix-xemx izjed u izjed.....

Lina: John tiegħi qalli li skond informazzjoni li għandu jekk kemm il-darba l-Germanizi jfettlilhom li jhebbu għalina bis-serjeta l-ewwel li jinzlu fil-gzira t' Ghawdex.

Gilarda: U fejn sejra b'rasek..... x'jinzlu jagħmlu hemm, imbagħad jigu x-Xagħra. Ruhi qalbi, għidli ftit x'jigu jagħmlu hemm?

Lina: Imma m'intix tifhem ma? John qalli li jekk jinzlu r-Ramla l-hamra, m'hemm hadd li jzommhom. F'hakka t'ghajn jitolgħu it-telgħa u ssibhom wara l-bieb.

Gilarda: U wara kollox fejn iridek isibek! Brava hej! Mela hekk tajjeb, tilgħab xortik, mal-bombi hawn Malta. Tigri minn post għall-iehor. Mhux izjed hemm cans li tintlaqat hawn, milli jigu wara l-bieb tar-razzett fix-Xagħra!



- Lina: Naghmillek ftit te' Ma?
- Gilarda: Iva grazzi.....taghmillix zokkor ghax it-tabib qalli li ahjar nibda nbaghti ftit.... Iz-zmien qed jaghmel tieghu! Kemm ilu nieqes John?
- Lina: John issa kwazi ilu tlett xhur. Sikwit jikteb, meta jaslu l-ittri (*Iddoqq il-qanpiena*) Halli mmur nara min gie.
- Marija: Ha npoggi ftit ghax dan it-toqol qed jaghmel bija! Ara s-sinjura Gilarda. Kif int Sinjura?
- Gilarda: Mhux hazin grazzi. Smajt li Alla jbierek sejjer jerga jkollok iz-zrateg!
- Marija: L-ulied huma l-barka t'Alla sinjura. L-ahhar tifkira ta' Wenzu tieghi qabel ma salpa lejn l-Ingliterra.
- Gilarda: Kemm ilu nieqes issa?
- Marija: Ser jaghlaq tlett xhur.
- Gilarda: Hsibt li ghandek izjed biex nghid is-sew. Jiena meta kelli lil Lina tieghi, ta' tlett xhur kont ghadni nilghab it-tennis. Lanqas hadd ma kien jaf. Dan jiddependi x'tiekol ruhi qalbi.
- Marija: Nieklu li jipprovdi l-bambin. Mela dan iz-zmien tista' taghmel mod iehor. Anzi dan l-ahhar il-Victory kitchen qeghdin idawwru ftit it-toghma!
- Lina: Ma ftit ilu m' ghedtlix li sejra sal-belt biex tixtri xi haga qabel ma terga tmur Ghawdex?
- Gilarda: Iva dazgur. Halli nilbes ftit il-kapell. Jekk niddawwar xi ftit tiehux hsiebi. Ahjar taghmilli l-is-splengun ghax milli jidher illum ir-rih....
- Lina: Hawn ma..... kemm ghadek sabiha ma! Ara thallihomx jittantaww il-fizzjali jekk tmur il-Vernon Club.

- Gilarda: Isma inti xi hsibtni? X'kull wahda wkoll. Marija hu hsieb sahteck u thallihex thaddmek iz-zejjed! Sahha ....
- Marija: Sahha sinjura.
- Lina: Marija illum nixtieq li naqla ftit il-fajjenza li ghandi fil-kamra ta' l-ikel ghax ghada ghandi xi mistednin gejjin ghall-ikel.
- Marija: Kif tghidli sinjura. Allura wasal biex jigi s-sinjur?
- Lina: Le mhux ghalissa. Qed jaghmel xi negozju l-Ingilterra. F'dawn iz-zmenijiet ahjar qieghed hemm ghax kieku kien ikollu jingabar bil-lieva.
- Marija: Ma kontx naf li wiehed jista' jaghmel hekk. Kieku jahasra Wenzu tieghi forsi ghadu maghna illum.
- Lina: Qaluli li ser ikollok tewmin!
- Marija: Dan fejn smajt sinjura?
- Lina: Nghidlek is-sew it-tabib habib taghna hafna . Bejnietna taf x'qalli?
- Marija: Jaqaw..mela t-tabib...
- Lina: .. le le , ma tarax, konna qed nitkellmu ta' hbieb. Qalli ma nafx kif sejra tkampa Marija issa b'zewgt itrabbi ohra. Kieku halq wiehed forsi tara kif tkampa, imma biex titma zewgt itrabi ohra f'dawn iz-zmenijiet, mhux haga facli
- Marija: Sinjura l-Mulej mhux dejjem ipprova. Vera li hawn l-ghaks imma hadd ma miet bil-guh tafx.
- Lina: Imma John tieghi mhux hekk baghat jghidli. Halfu li joqtluna bil-guh. Jiena ghalhekk ghandi xi hazna zghira ghaliex ma tafx x'jista jinqala' fil-futur...
- Marija: Jekk ghandek xi troxx mhux sewwa taghmel sinjura

- Lina: Kont qed nahseb bejni u bejn ruhi...ta ...ma nafx kif ser naqbad nghidlek...
- Marija: Tkellem tkellem sinjura.... Issa ahna wara dan iz-zmien kollu nistghu nifthu qalbna ma' xulxin mhux hekk?
- Lina: U mela Marija, mhux hekk. Kemm ilek tigi hawn issa?
- Marija: Mhux ftit wara li twieled iz-zghir Sinjura?
- Lina: Inti taf li sa issa l-bambin ghadu ma seddaqx iz-zwieg taghna b'xi wlied. Lil John kemm nixtieq li naqtalu xewqtu. Issa ilu msiefer kwazi tlett xhur...
- Marija: Tajba din, kif tista taqtghlu xewqtu jekk huwa msiefer!
- Lina: Kont qed nahseb Marija, min jaf kieku kif twelled lit-tewmin, hemm....kif naqbad nghid? Kieku jiena nibda nehodlok hsieb wiehed minhom?
- Marija: Kieku jahasra taghmilli pjacir kbir.
- Lina: Allura ma ssibx oggezzjoni li kieku wiehed mit-trabi jitrabba hawn. Ibqa zgur li ma jkun jonqsu xejn. Jitghallem l-iskola, u jikber fin-negozju ta' Missieru.
- Marija: Qisek taf li sejjer ikolli subien x'kull wahda wkoll!
- Lina: Mhux il-kelma ggib hekk. Ha nghidlek ta, jiena ghalija mmut wara s-subien. Nara fihom dik l-imqarbezza, xjafek zghar!
- Marija: U le min jisimak. Tfal huma, mela nsejtu zmienek?
- Lina: Isma jiena qeghda nghidlek bl-ikbar serjeta. Ikun sigriet bejnietna. Kif jitwiieldu, nigi narak, imbaghad ghaddi wiehed minnhom lili. Daqs kemm imutu trabi jahasra, min tridu jkun jaf.
- Marija: Sinjura mela qed tiggennen? Dawn l-affarijiet ma jsirux!



- Lina: Min ghalik Marija. Kemm naf nies li ghamlu hekk.
- Marija: Ara jekk hux qed nifhmek sewwa ta? Int qed tghidli li kif jitwiieldu nibghat nghidlek imbaghad tigi int, friska friska u naghtik tarbija minnhom. Lanqas li kieku kien xi fenek...
- Lina: Marija, imma inti kif sejra tiflah trabbihom dawk l-ulied kollha. Jiena lesta li naghtik kumpens xieraq.... Imbaghad wara kollox dejjem tkun tista' tigi tarah, inti mhux hawn ser tibqa tahdem?
- Marija: Minn daqshekk vera. Kieku ghandi bzonn indur dawra mieghi innifsi u nixtri xi affarijiet ghall -ohrajn.
- Lina: Nwighdek li ma jkun jonqsu xejn. Mhux ibnek jibqa. Taf x'naghamlu? Ara jiena nikteb lil John tieghi u nghidlu li jiena tqila izda ma ntarraflux qabel minhabba l-fatt, kif taf inti Marija, kont diga korrejt darbtejn qabel. U issa nghidlu li peress li ghandi tlett xhur tqala, kien jaqbel li nghidlu. Min jaf kemm sejjer jiehu gost meta jisma l-ahbar.
- Marija: Mela kollox sew. Kontra qalbi ser naqbel mal- pjan tieghek. Imma int ma tidhirx?
- Lina: Il-mama kienet tilghab t-tennis meta kelha tlett xhur bija! Issa bilmod intarrfilha xi haga imbaghad meta nohrog nibda nitfa xi haga ..... mhux malajr jaghddu sitt xhur ohra?
- Marija: Jiena kull tqala rajtha ttir..... lanqas naf kull darba kif tgerrbu d-disa xhur?
- Lina: Ara Marija, llum erfa kollox, u mur strieh id-dar. Hawn ara bhal li kieku ghamilt il-gurnata tax-xoghol. Minn issa l-quddiem nibqa nhallsek xorta wahda. Importanti li tibza ghall-sahhtek..... mur ruhi qalbi..... izda mportanti li nibqghu niltaqghu. Tajjeb?
- Marija: Mela Grazzi sinjura Lina. Nispera li Wenzu tieghi ma jiehu ghalih!

Lina: Wenzu qieghed fis-sema ruhi, jitlob ghalina. Mur u ngabar id-dar.... Sahha...

Marija: Mela grazzi mill-gdid.

(Marija tohrog u Lina tibqa wahedha u tibda sabiex tikteb ittra)

Lina: Kemm sejjer jiehu gost John tieghi...meta jircievi l-ahbar . Kemm jiena ferhana....

Wenzu: (Li kien il-hin kollha jisma' d-diskussjoni bejniethom)  
Mhux hekk, Wenzu qieghed fis-sema jitlob ghalina. Mur ghidilha fejn kont jien. Inhuf madwarha! Qed tikteb ittra lil zewgha. Mhux hekk? (Johrog mill-kamra u jmur fin-nofs tal-palk u tkun gejjja lura Gilarda)

Ghandi aptit naghtiha xi gambetta lis-sinjura Gilarda. Rajtiex, baqghet tilghab it-tennis ja xiha li hi. Ghadha ggibhom tajjeb ghal-eta' li ghandha. Imma ghiduli ftit , li kieku l-azzjonijiet li taghamlu , tkunu tafu li hemm xi hadd dejjem ikun jaf bil-pjanijiet taghkom, xorta tibqghu ghadejjin bhal li kieku ma jaf hadd? Ma nahsibx! Li kieku min ihaddimkom ikun il-hin kollu hdejk, nahseb li ma tiskartawx daqshekk..... li kieku l-mahbuba tieghek tkun tista tisma' l-hin kollu xi kummenti li taghddi ma' shabek, xorta titkellem b'dak il-mod? Jiena, xi kull tant indur dawra ma' wliedi. Niprova nissokta nzzomilhom idejhom u naghti xi parir tajjeb. Mhux dejjem jirnexxili, izda xi kull tant nghid kelma lil siehbi u donnu ghandu xi mezz kif itarraff xi haga f'widnejhom

Gilarda: Kont ha niehu wahda ghal wicci jiena u gejjja. Kien hemm xi haga fl-art lanqas biss rajtha. Mn' Alla kont nilghab it-tennis ghax bqajt hafifa . (Din tkun sejra titgerbeb f'Wenzu li kien fin-nofs, naturalment minghajr ma ntebhet bih!)

Qed tikteb lil John?

Lina: Ma, ghandi ahbar sabiha xi nghidlek.

Gilarda: Jaqaw gej lura?



Lina: Le ma, jien tqila....

Gilarda: Tqila,.. tqila kif Lina... mela gej l-anti- krist?

Lina: U fejn sejra b'rasek ma. Inti taf li diga korrejt darbtejn u ma xtaqtx naghti ahbar lil John, imbaghad jerga jigrili l-istess.

Gilarda: Allura kemm ghandek?

Lina: Kwazi tlett xhur.

Gilarda: Mela daqs Marija, x'kumbinazzjoni.

Lina: Isma ftit ma...."Ghaziz John, meta rcevejt l-ahhar ittra tieghek, xtaqt li kieku kont hdejja biex naqşam mieghek il-ferh li kelli hekk kif hassejt il-hajja fiha. Ghandi pjacir nghidlek li jiena tqila u ghandi issa madwar tlett xhur –sewwa sew kemm ilek imsiefer. Jiena naf li ghedtli li ma tistax tigi Malta qabel sitt xhur ohra mill- inqas. Jiena nkun qeghda nistenniek bla sabar sabiex flimkien nghixu l-weghda u x-xewqa li ghamilna lil xulxin.

*BUTTON 2.*  
*LEGENDS OF FALL (READY)*  
 (Black out fil-kamra tas-sinjura) (Spot fuq ~~Wenzu~~)

*+ F.S.*  
*DOLOR*  
**IL-HDAX IL-XENA: IL-FROTT TAT-TEWMIN.**

Dolor: Qeghdin tagharfuni mhux hekk? Dolor, omm Wenzu. Ghaddejt ftit zmien imwarrba izda issa ninsab kuntenta hafna. Xi kull tant niltaqa' ma' ibni Wenzu u nghidu kelma flimkien. Ahna kollu li tlaqna diga, nkunu nduru hawn hdejn dawk li huma ghal qalbna.

Marija kien jilhqilha mhux hazin .. Rita kienet ingabret fil-kunvent u maghha hadet lil Ganni. Kellu erba' snin. Filwaqt li George, Mario , Lina u Silvio marru ghand n-nanna gewwa Had-Dingli. Kont immur ninbixhom xi ftit bil-lejl minghajr ma jindunaw! Peppi ghalaq sittax il-sena u malajr sab ruhu fil-Militar. Rose kellha erbatax il-sena. Kienet tfajla helwa ..... marret tahdem ghand xi sinjuri fl-Imdina, u ghalhekk Marija baqghet wahedha.

*FROM SPOT UP FROM BACK HEAVEN*

*17*  
*HIGHLIGHTS*  
*RED*  
*NIGHT*  
*↓*



Sitt xhur malajr gerrbu u s-sinjura Lina ghamlet minn kollox biex tara' li l-pjan taghha ma jfallhiex. Meta wasal iz-zmien, ix-xwejha Marija li kienet gara taghna , taghtha daqqa t'id, u f'kemm ili nghid, fl-lejliet l-Imnarja, twieldu zewg ulied ohra. Ghal daqs tant, kien xieraq li nsemmuhom Pawlu u Pietru. Ghal l-ewwel Marija kienet qisha xi regina, tohrog bi Pram mill-isbah li kienet baghatitilha s-sinjura Lina. Is-sinjura rat li ma kien jonqosha xejn izda lejla wahda, meta kellhom xi ftit gimghat Lina ma setghejt tistenna izjed ghaliex John taghha kien wasal biex jigi lura.

(Tidhol Lina u tiltaqa ma Marija)

FS-OFF  
BUTTON #12

LEGENDS OF  
THE FALL

~~TO BE  
TIMED~~

~~TO  
START~~

~~4 PAGES~~

~~NEAT  
PAGE~~

Lina: Marija, ghaliex m'ghedtlix li kienu twieldu. Kelli nisma' minn ghand xi hbieb. Subien kellek hux hekk. Ghandi pjacir. John wasal biex jigi u ghalhekk gejst biex naghamlu l-patt taghna.

Marija: Le ma jistax ikun. Rega bdieli. Milli ghadna m' hemm xejn.

Lina: Imma inti hlifli li zzomm kelmtok. John qed jistenna li meta jerga jigi lura, sejjer isib tarbija d-dar.

Marija: Diga ghedtlok, kif nista naghtik il-frott tieghi... qisu...

Lina: Imma tinsiex li int hlifli li zzomm kelmtok. Ghaliex webbiltni b'haga bhal din. Kif nista issa naffronta lil zewgi. Ghaliex Marija ghamilt hekk. Mhux bizzejjed ghandek dawg it-tfal kollha , wiehed kull ma tlabtek... nitlobok Marija, jekk joghobok, zomm kelmtok. Wara kollox mhux ibnek ser jibqa....

Marija: Imma kif nista niddeciedi li wiehed ser naghtik?

Lina: Ma jimpurtax, ikun liema jkun.....

Marija: Kollox sew.... Mela hu wiehed minnhom!

Lina: *(Bla sabar ta' xejn, terfa tarbija u tghannaqha maghha u tohrog tigli. Karmenu li kien fil-genb izebbeg ir-ruzarju ra kollox, izda ghamel ta' bir-ruhhu li ma ntebah b'xejn.)*  
Grazzi Marija, hawn ha dak li weghdtek!

Marija: Le marridx nehodhom....

Lina: Ruhi Marija, dak mhux biex inhallsek, Grazzi, grazzi hafna.

*(Lina titfa l-flus fil-pram u tlebbet il-barra. Marija tidhol fil-kamra tal-genb....id-dar taghha. Karmelu johrog ftit lejn innofs sabiex jifhem ezatt x'xkien gara!*

Wenzu: U b'hekk Pietru tieghi sab ruhu ghand il-familja Decelis. Kienu tat-tajieb. Ghednilkom li Marija kien jilhqilha hafna.

Marija: Karm, qed ninkwieta ghaliex Pietru jahraq hafna u nibza li ghandu d-deni.

Karmelo: Ghaliex ma taghmillux gbara shuna.

Marija: Gbara jekk ikollu xi wgiegh ta'zaqq. X'ghandu x'jaqsam? Jiena nnizzillu d-deni rrid u mhux.....

Karmenu: Jiena omni Alla jahfrilha, dejjem xi gbara kienet taghmilli. Sew jekk ikolli d-deni u anki jekk inqum b'xi wgiegh tar-ras. It-tfal ghali u nkwiet. Hekk kienu u jibqghu! Illum kullhadd mar ghall-festa ta' San Duminku. Kemm hawn kwiet fil-kerrejja Mari. Tidfen u toqtol.... Tbiegh u tkarwat!!!

Marija: X'inti thawwad Karm il-lejla.

Karmenu: Jiena ma tantx inhawwad Marija. Xi kull tant nghid kelma ma' Wenzu tieghek, issa d-dawl beda jonqosni wkoll. Minghajr saqajn, bil-kemm nara, izda ghadni nisma' mhux hazin.. Xi kull tant inhoss li nkun qed nohlom.

Marija: Il-lejl it-tajieb Karm. Halli ningabar.



F.S.  
SPOT

Wenzu: Imma x'taghmel? Min jaf kemm il- tarbija mietet f'dawk iz-  
zmenijiet tal-ghaks. Kemm kont tara rgjel ghaddejjin b'xi kaxxa  
zghira bajda. Jitfawha taht ghabthom u arahom sejrjn biha lejn  
ic-cimiterju. Bla kliem u bla sliem. Ftit biki u qisu qatt ma kien  
xejn.

L-ghada filghodu Marija xerrdet il-kelma li Pietru taghha tatu  
taqliba u l-Mulej ha hsieb il-kumplament! Kieku Pietru kiber  
ma' Pawlu taghna, forsi Brian qatt ma kien jitwieled. Tafu min  
hu Brian? Le, ghandkom ragun. M'hiniex sejjer nghidilkom  
issa, il-quddiem tkunu tafu.

(Waqt li Wenzu qed jtkellem, fil-hmura ta' filghodu ragel jidher hierog  
minn ghand Marija b'kaxxa bajda u jaqsam il-palk.....jingabru n-nies fil  
bitha....b'Marija bit-tarbija f'idejha. Jigu lura t-tfal taghha flimkien ma'  
zewg sorijiet, wahda minnhom Rita. Ikun hemm Karmenu u martu u xi  
giriien ohra.....Jitfaccaw ukoll Peppi u Sunta.)

Button 3

Sunta: Allura ma tibghatx tghidilna li Pietru kien ma jiflahx?

Peppi: Risposta, stajt b'xi mod tara kif twassalha. Toni mhux ta' Qali  
jahdem. Erba' passi ohra u jitla' Had Dingli.

Marija: Kien kollox ghalarrieda. Bil-lejl telaghlu d-deni u kien jahraq  
hafna. Bdejt inxarrablu wiccu u sidru imma kien kollu ta' xejn.  
F'daqqa wahda zammlu n-nifs u f'kemmi ili nghidlek miskin  
imbaram. Imma issa jiena certa li jinsab kuntent fejn qieghed.  
Nahseb li ltaqa' ma' Wenzu, missieru!!

Rita: Ma, it-toroq t'Alla ma jafhom hadd. U mhux hekk, hadd ma  
jista jifhimhom!

Fade out - PAUSE FOR ~~ACTORS~~

(Rita liebsa ta' soru flimkien ma sehbiha, jintunaw, il-kanzunetta' lirika  
bil-malti fuq versi ta' Vent Anni - Massimo Ranieri.

↳ ACTORS

„Hajti nibtet bhala xitla ta' warda hamranija, Ommi tatni bewsa u wrietni it-  
triq u l-hajja. La, la lala , la la lala , Jiena nemmen li hemm fuq, hemm post  
hafna isbah minn hawn. Jien nemmen li hemm fuq, hemm hajja ohra  
minghajr imrar. .... Ghalhekk inharsu ffit lil hinn u nissuktaw naqdbu id  
f'id.... ( TO BE VERSED...)

DAY  
ROOM  
LEFT.  
OFF  
LEFT



(Jitbaxxa d-dawl u spot tmur fil-kamra ta' Lina u Johnny. Fuq il-palk il-folla li issa ngabret tibqa' siekta minghajr muviment)

Button //

OK  
RIGHT  
↓

**IT-TNAX IX-XENA: MITT BNIEDEM, MITT GIDBA!**

- Johnny: Kemm jiena ferhan Lina. Fl-ahhar qtajt xewqti . Jiena ghedt li qatt ma kien ser ikollna wlied! X'fettilek, m'ghedlix mill-ewwel li int tqila.
- Lina: U ma tafx Johnny, ruhi, kont diga weggajt darbtejn. Ma xtaqtx li tqawwi qalbek u jerga jigri l-istess. Din id-darba sakemm inti kont qieghed Londra taghmel xi negozju, hallejt f'idejn il-Mulej. U qed tara' fl-ahhar ix-xewqa taghna saret realta'.
- Gilarda: Fl-ahhar sirt Nanna. Taf x'kellha l-wicc tghidli Lina? Ma, ara jfettilek tigi d-dar tieghi. Kitbitli u qaltli li kulljum bil-bombi nezlin fuqna u kien ta' periklu kbir jekk tersaq ' l hawn. U ghidli ftit, Marija, s-seftura, kellha tarbija?
- Lina: Ma nafx, lanqas resqet aktar 'l hawn! Sirt naf minghand Rosa, s-seftura tas- Sa Terez. Min ghalija semmietu Paul jew insomma Pawlu. Kemm hu helu Peter taghna. Twieled fl-Imnarja u kien xieraq li nsemmuh hekk.
- Johnny: Imma jiena nghidlek is-sew, qed niskanta kif [Marija ma resqitx aktar ' l hawn. Daqs kemm kienet turrisspettak!
- Gilarda: U min jaf, forsi bdiet tghir ghalina.
- Johnny: Ghada, nasal wasla sa l-isqaq fejn joqghodu u xieraq li nara ftit kif qed tkampa. Smajt li Wenzu taghha qatt ma nstab.
- Gilrda: Forsi harab x'kull wahda wkoll. Seta' mar l-Amerka.
- Lina: Mhux kollox jista jkun!

S.B.  
18  
↓

(Fuq in-naha l-ohra tal-palk, naraw mara xwejha, hdejha qassis li qed jaghti l-ahhar sacramenti. Hija omm Wenzu , fl-ahhar mumentu t' hajjitha!)

✓ ARRIENS SLIDES

1MORRYAN - ETAS ODES



F.S. + MASTER + Button 13.

WAR THEME

18

LIGHTS

RED

GRADUALLY

UP

UP

DOWN

(Tinstema fl-isfond il-muzika tal- War Theme minn Pearl Harbour u d-dawl jerga' joghla bil-mod fuq il-palk waqt li jingabru n-nies)

Wenzu: U halli lil kullhadd jivvinta minn zniedu. Ahna li morna konna ta' sikwit niltaqghu flimkien u nhufu ma' dawk li hallejna warajna. Kieku tistghu tifhmu ftit il-ferh li ghandna f'qalbna. Induru mal-hajjin minghajr ma jintebhu! Harsu ftit minn taht il-ghajn u taraw l-ispirti ta' dawk li telqu qabilkom . U jien inhares lejn dan il-bniedem li jissokta sabiex jaghraf u jifhem ..... dan il-bniedem, x'misteru!

START

(Din hija mehuda mill-Przsa ta' Dun Gorg Mercieca – Ex – SDB u li issa qiegħed jaqdi d-dmir ta' Sacerdot f'Ghawdex. Proza li f'zoghziti habbejt u li biha forsi fhimt ahjar il-misteru ta' hajitna.)

Dolor: B'elf ghagna , elf lemha u fehma. Misteru ta' mhabba u mibgheda. Il-bniedem li jaghraf u jitbissem, jithabbeb. Misteru ta' waqa' ta' ndiema, ta' fidwa; tahlita ta' mhabba u sensi.

Wenzu: Jitwieled, jixxettel u jikber, jithenna jithabbeb, iwelled, ikabbar, idakkar, isebbah u jseddaq u jkattar.

Imbagħad, narawh, jintilef fil-gholi tas-sema u jkasbar lil ghajru, lil hbiebu, lil hutu.

Dolor: Ifittix dinja ohra sabiha, imbegħda mill-hazen u l-qerda, u jinzal fil-hama. Jinxtara, jitnitten, jiccappas u jinten, jibki u jisthi!

Wenzu: Imsejken dan il-bniedem x'misteru ta' dnewwa, ta' hena, biza' u kruha. Jitwieled biex jifrah u jibki, jitghaxxaq, jithabbeb, jinfired, jintilef, jindifen u jintesa.

Wenzu u Dolor: Mitt bniedem, mitt ghagna, mitt lemha mitt fehma, Elf grajja, elf bikja, u mhabba, Elf mewta, elf qabar, elf ta, elf xewqa, elf qawma.....

In/c. Music

Imsejken dal-bniedem.....

CURTAIN H L.



CHOIR

(Issa kullhadd ingabar fuq il-palk, u b'vuci wahdatitkanta t-tema principali....

Ejjewi lkoll, naraw it-triq,  
Ejjew naqbd id f' id  
Ejjew.....

FULL LIGHTS

2.40

B'loghob ta' dawl, u kuluri, tinghalaq il-purtiera bilmod.....

Tmiem Ta' L-Ewwel Att.

H.L - Button 14

CREATIVITY

CHANGE OF MOODS

ETC

CHANGE AS DESIRED

WAR Theme - CONTINUOUS CURTAIN DOWN